

**REVISTA ROMÂNĂ
DE BIBLIOTECONOMIE
ȘI ȘTIINȚA INFORMĂRII**

**ROMANIAN REVIEW
OF LIBRARY
AND INFORMATION SCIENCE**

Anul 7, nr. 3 / Vol. 7, Iss. 3
2011

REVISTA ROMÂNĂ DE BIBLIOTECONOMIE ȘI ȘTIINȚA INFORMĂRII

REVISTĂ TRIMESTRIALĂ EDITATĂ DE
ASOCIAȚIA BIBLIOTECARILOR DIN ROMÂNIA
<http://www.abr.org.ro>

ROMANIAN REVIEW OF LIBRARY AND INFORMATION SCIENCE

QUARTERLY REVIEW EDITED BY
ROMANIAN LIBRARY ASSOCIATION
<http://www.abr.org.ro>

*DIRECȚII DE CERCETARE ÎN BIBLIOTECONOMIA
ROMÂNEASCĂ CONTEMPORANĂ (I)/
TRENDS IN ROMANIAN CONTEMPORARY
LIBRARY SCIENCE RESEARCH (I)*

Număr coordonat de
Drd. Robert Coravu
Issue coordinated by
Robert Coravu, PhD

Traducere: dr. Corina Apostoleanu
Translation by Corina Apostoleanu, PhD

ISSN 1841-1940
© *Asociația Bibliotecarilor din România (ABR)*

SUMAR

▪ <i>O nouă generație de cercetători români în domeniul biblioteconomiei...?</i> Robert Coravu	5
DIRECȚII DE CERCETARE ÎN BIBLIOTECONOMIA ROMÂNEASCĂ CONTEMPORANĂ (I)	
▪ <i>Evoluția bibliotecii de la tradițional la electronic</i> Doru Stan	6
▪ <i>Studiu asupra implementării principiilor Library 2.0 în bibliotecile din România</i> Mihai Constantinescu	14
▪ <i>Publicarea și distribuția cărților în sistem electronic</i> Tiberius Ignat	24
▪ <i>RFID: Apocalipsa sau începutul unei noi ere a cunoașterii?</i> Simona Gheorghe	32
CONFERINȚE INTERNAȚIONALE	
▪ <i>Conferința LIBER 2011</i> Nicoleta-Roxana Dinu	40

CONTENTS

▪ <i>A new generation of Romanian researchers in the field of library science...?</i> Robert Coravu	5
TRENDS IN ROMANIAN CONTEMPORARY LIBRARY SCIENCE RESEARCH (I)	
<hr/>	
▪ <i>Library evolution from traditional to electronic resources</i> Doru Stan	10
▪ <i>Study on the implementation of the Library 2.0 principles in Romanian libraries</i> Mihai Constantinescu	19
▪ <i>Book publishing and distribution in electronic format</i> Tiberius Ignat	28
▪ <i>RFID: Apocalypse or the beginning of a new era of knowledge?</i> Simona Gheorghe	36
INTERNATIONAL CONFERENCES	
<hr/>	
▪ <i>LIBER Annual Conference 2011</i> Nicoleta-Roxana Dinu	42

O nouă generație de cercetători români în domeniul biblioteconomiei...?

Ultimele două apariții din 2011 ale *Revistei Române de Biblioteconomie și Știința Informării* sunt dedicate articolelor scrise de tineri cercetători în domeniul biblioteconomiei. Ei nu au în comun doar faptul că aparțin aceleiași generații ca vârstă, ci multe alte lucruri.

Aproape toți autorii publicați cu articole originale în aceste numere (Doru Stan, Tiberius Ignat, Simona Gheorghe, Gabriela Jurubiță, Robert Coravu, Nicoleta-Roxana Dinu, Gabriela Băran) sunt doctoranzi în biblioteconomie. Excepția, Mihai Constantinescu, este student la Universitatea din București, Facultatea de Litere, secția Biblioteconomie și Știința Informării, și dă deja dovadă de reale aptitudini pentru cercetarea din domeniul nostru.

O altă caracteristică comună pentru majoritatea autorilor menționați mai sus este atenția pe care o acordă aspectelor moderne ale activității din bibliotecă, în special celor care privesc relația cu informația electronică. Astfel, D. Stan (*Evoluția bibliotecii de la tradițional la electronic*) consemnează câteva reflecții privind schimbările la care sunt supuse bibliotecile ca urmare a apariției resurselor electronice, M. Constantinescu (*Studiu asupra implementării principiilor Library 2.0 în bibliotecile din România*) și N. Dinu (*Utilizatorii și patrimoniul cultural în contextul Bibliotecii 2.0*) abordează din diferite puncte de vedere conceptul Library 2.0, T. Ignat (*Publicarea și distribuția cărților în sistem electronic*) prezintă efectele formatului electronic asupra industriei cărții, iar S. Gheorghe (*RFID: Apocalypse or the beginning of a new era of knowledge?*) provocările aduse de tehnologia RFID. La rândul lor, ceilalți autori abordează subiecte "fierbinți" precum evaluarea revistelor științifice (G. Jurubiță, *Factorul de impact ISI Thomson în evaluarea publicațiilor seriale științifice*), evoluția colecțiilor bibliotecilor universitare din România după Revoluție (R. Coravu, *Evoluția colecțiilor bibliotecilor universitare din România în perioada 1989-2009: o analiză secundară a datelor din Anuarul Statistic al României*) sau crearea centrelor de documentare și informare în București (G. Băran, *Proiectul „Educație pentru informație” (CDI) - implementare în București*).

Al treilea element comun pe care dorim să-l subliniem, întâlnit la mulți dintre acești autori, este preferința pentru cercetarea aplicată. În opinia noastră, preponderența abordărilor strict teoretice este unul dintre principalele păcate de care suferă contribuțiile științifice românești din domeniul biblioteconomiei. De aceea, vedem în înclinația către acest tip de cercetare un semnal pozitiv.

Semnul de întrebare din titlul acestui editorial trebuie să fie interpretat astfel: ar putea acești autori și alții cu caracteristici similare să fie văzuți ca alcătuind o nouă generație de cercetători români în domeniul biblioteconomiei? Pentru ca răspunsul să fie afirmativ, ei trebuie să dea dovadă de continuitate în preocupările lor de cercetare după finalizarea studiilor și să-și îmbogățească cunoștințele teoretice și practice.

Un fapt este evident: este momentul unei schimbări de generații. Dacă această schimbare va aduce ceva nou, rămâne de văzut.

Robert Coravu

A new generation of Romanian researchers in the field of library science...?

The last two issues in 2011 of *Romanian Review of Library and Information Science* is dedicated to articles written by young researchers in the field of library science. They don't have in common only the fact that they are belonging to the same generation as age, but many other things.

Almost all the authors published in these issues with original articles (Doru Stan, Tiberius Ignat, Simona Gheorghe, Gabriela Jurubiță, Robert Coravu, Nicoleta-Roxana Dinu, Gabriela Băran) are PhD candidates in library science. The exception, Mihai Constantinescu, is student at the University of Bucharest, Faculty of Letters, Library and Information Science Department, and he proves already real aptness for research in our field.

Another common characteristic for the majority of authors mentioned above is their focus on the modern aspects of library work, especially those regarding the relation with electronic information. Thus, D. Stan (*Library evolution from traditional to electronic resources*) notes some reflections regarding the changes supported by libraries as result of apparition of electronic resources, M. Constantinescu (*Study on the implementation of the Library 2.0 principles in Romanian libraries*) and N. Dinu (*Users and cultural heritage in the context of Library 2.0*) approach from different points of view the Library 2.0 concept, T. Ignat (*Book publishing and distribution in electronic format*) presents the influence of electronic format on book industry, and S. Gheorghe (*RFID: Apocalypse or the beginning of a new era of knowledge?*) the challenges of RFID technology. At their turn, the other authors approach "hot" topics like the assessment of scientific journals (G. Jurubiță, *ISI Thomson impact factor in scientific journals assessment*), the evolution of Romanian university library collections after the Revolution of 1989 (R. Coravu, *Evolution of the collections of the university libraries in Romania between 1989 and 2009: a secondary analysis of the data from the Romanian Yearbook*) or the creation of School Library Media Centers in Bucharest (G. Băran, *The project „Education for information” (SLMC) - implementation in Bucharest*).

The third feature common for many of these authors that we want to underline is the trend to applied research. In our opinion, the predominance of strictly theoretical approaches is one of the main sins of Romanian scientific contributions in the field of library science. Therefore, we see in the penchant for this kind of researches a good sign.

The question mark from the title of this column must be translated as follows: could these authors and others with similar characteristics be seen as a new generation of Romanian researchers in the field of library science? For the answer to be an affirmative one, they have to prove continuity in their research preoccupations after the finishing of their studies and to improve their theoretical and practical knowledge.

A fact it's obvious: it is the time of a generation change. If this change will bring something new, we'll see.

Robert Coravu

Evoluția bibliotecii de la tradițional la electronic

Doru Stan

Autorul

Drd. Doru Stan, Biblioteca Universității din Pitești,
președintele Secțiunii Referințe a ABR
E-mail: *doru_stan@yahoo.com*

Abstract

Bibliotecile sunt puse, astăzi, în fața unei varietăți de formate în ceea ce privește suportul informației. Diversificarea resurselor electronice nu este decât o consecință a schimbărilor produse în diseminarea informației, generate atât de progresele tehnologice, cât și de evoluția modalităților de stocare a informației. Formarea continuă a bibliotecarului a devenit o cerință universală a spațiului infodocumentar european, iar tehnologiile constituie motorul de dezvoltare a noilor paradigme de formare.

Cuvinte-cheie: *resurse electronice; tehnologia informației și comunicării; cultura informației*

Cunoașterea a avut în societatea postmodernă o dezvoltare exponențială, fără precedent. Personalul și utilizatorii bibliotecilor s-au confruntat nu numai cu o cantitate mare de informații, ci și cu o varietate de formate. Acest lucru a generat multe preocupări. Una dintre cele mai importante are ca obiect determinarea impactului resurselor electronice asupra serviciilor clasice de bibliotecă, dar și asupra personalului de astăzi, care trebuie să posede mai multe competențe.

Unul dintre primii oameni de știință care au scris despre explozia informațională a fost Derek de Solla Price. Cu privire la acest subiect, Derek de Solla Price nota: „numărul revistelor științifice s-a dezvoltat exponențial, nu liniar” (1).

Tranziția de la documentele tradiționale la resursele electronice a reprezentat cea mai mare schimbare pentru biblioteci (2), toți utilizatorii având acces la informație în noi moduri. De aceeași părere este și Alice Keller atunci când constată că „trecerea de la print la online este promovată de preferința și acceptarea pe scară largă a revistelor electronice, precum și de reducerea continuă a resurselor și a spațiilor bibliotecilor” (3).

Impactul resurselor electronice asupra bibliotecilor s-a resimțit puternic, secolul al XXI-lea conferind bibliotecilor o nouă dimensiune, datorată în primul rând progreselor informaticii și telecomunicațiilor, educației, dar și procesului de socializare.

Raportându-se la teoriile postmoderne, M. Castells descrie societatea informației prin prisma constructului mitologic, dar și prin cea a ideologiei (4): „În această perioadă și în acest loc veți avea de-a face cu o societate rețelizată - nu există nicio alternativă pentru această orientare. Totuși, putem concluziona că o asemenea orientare ar fi bine servită, probabil înainte de orice, prin demascarea societății informației drept un mit și, cu certitudine, drept o ideologie”.

Introducerea P.C.-urilor, în prima jumătate a anilor '80, a anunțat schimbările majore în automatizarea bibliotecilor. Optimizarea tehnologiei a făcut posibil dezvoltările de mai târziu: apariția bazelor de date și a posibilităților de căutare avansată.

Mary Beth Fecko identifică alte evoluții apărute în aceeași perioadă în plan tehnologic care au avut efecte semnificative asupra automatizării

Evoluția bibliotecii de la tradițional la electronic

bibliotecii: introducerea fișierelor de calculator, a CD-ROM-urilor ca mediu de stocare a datelor, implementarea rețelelor hardware și software pentru conectarea multiplă a PC-urilor, realizarea interfețelor grafice pentru utilizator (5).

În timpul anilor '90, tehnologia a continuat să se dezvolte în mod surprinzător, posibilitățile de conectare în rețea fiind extinse odată cu apariția P.C.-urilor cu putere de stocare, cu viteză și capacitate mărite. A crescut în mod apreciabil comunicarea personală electronică (de pildă, prin intermediul e-mail-ului), dar și dorința de a distribui informația și a interacționa folosind Internetul.

Primul browser grafic, lansat în 1993, cu o versiune dedicată PC-urilor, a fost Mosaic (6). Ulterior au apărut și alte browsere, precum și o varietate de motoare de căutare.

Diversificarea resurselor electronice disponibile în bibliotecile moderne nu este decât o consecință a schimbărilor produse în modalitățile de difuzare și de stocare a informației generate de progresele tehnologice.

În context academic, rolul central al bibliotecilor este de a aduna, organiza, stoca și prezerva schimburile de informații, de activitățile lor depinzând întreaga comunitate științifică universitară.

Constituirea colecțiilor este realizată prin procesul de achiziție, ale cărui principii sunt bine definite și sunt adoptate în funcție de trei factori principali (7):

- tipul de utilizatori ai bibliotecii;
- bugetul de care dispune biblioteca;
- cunoașterea colecțiilor existente.

Având în vedere obiectivul dezvoltării colecțiilor, dar și din dorința de a face față marilor inovații tehnologice, bibliotecile au început să dezvolte și să ofere utilizatorilor numeroase și diverse produse și servicii (referințe prin e-mail, acces la colecții multimedia de baze de date prin intermediul Internetului sau la e-book-uri etc.). În același timp, bibliotecarii încearcă să ofere servicii de instruire a utilizatorilor pe mai multe direcții (8): orientându-i spre resursele și serviciile bibliotecii, care pot fi virtuale sau fizice, ajutându-i să dobândească deprinderi generale în ceea ce privește căutarea, localizarea și evaluarea informațiilor, precum și abilități de prelucrare a informațiilor, de manipulare a acestora și de

comunicare a rezultatelor unui proces de informare.

Mary Beth Fecko apreciază că „diseminarea și stocarea informației electronice a devenit un standard în ceea ce privește noile servicii”, atunci când se au în vedere formatele și sistemele de producere. În opinia acestei autoare, tehnologia va deveni din ce în ce mai importantă, datorită capacității Internetului de a face disponibilă rapid informația unei largi audiențe.

Indiferent de situație, atunci când vorbim de resursele și serviciile unei biblioteci, soluțiile tehnologice ar trebui să fie fiabile și stabile. Numai astfel, adică printr-o îmbunătățire a serviciilor și produselor, aceste instituții vor putea să își îndeplinească în continuare misiunea.

În societatea informației, schimbarea se traduce și prin definirea celor cinci noi roluri (9) ale specialiștilor în știința informării, care ar trebui analizate cu atenție și adaptate:

- *intermediari* (îndrumarea clienților în a găsi o cale prin „labirintul informației”);
- *experți în informație* (interpretarea cererilor de informare, găsirea surselor de informare);
- *consultanți* (furnizarea ajutorului - de exemplu, asistență în utilizarea calculatorului);
- *ghizi în procesul de învățare* (în calitate de formatori și mentori);
- *manageri*.

Formarea continuă a bibliotecarilor a devenit o cerință omniprezentă în spațiul infodocumentar european, iar tehnologiile constituie motorul de dezvoltare a noilor paradigme de formare. Educația utilizatorilor este, de asemenea, un subiect prioritar, Declarația UNESCO aducând în atenție acest aspect fundamental la Conferința Internațională de la Hamburg din 1997 (10): „Conceptul de educație pe toată perioada vieții ni se pare a fi evident, cu toate avantajele sale de flexibilitate, de diversitate și de accesibilitate în timp și spațiu. Ideea educației permanente este cea care trebuie să fie în același timp regândită și extinsă. Dincolo de adaptările necesare care sunt determinate de mutațiile din viața profesională, ea trebuie să fie o edificare continuă a ființei umane, a cunoașterii aptitudinilor sale, dar și a facultăților de a judeca și de a acționa. Ea trebuie să-i permită persoanei să fie conștientă de sine și de mediul său și s-o invite să joace un rol social la locul de muncă și în comunitate”.

Evoluția bibliotecii de la tradițional la electronic

„Instruirea 2.0” (*Instruction 2.0*) a apărut în bibliotecile contemporane ca rezultat al dezvoltării instrumentelor Web 2.0. Obiectivul ei este ca utilizatorii, în special studenții, să dobândească aptitudinile care să le permită valorificarea noilor surse de informare și instrumente tehnologice (site-urile Web, podcasturile, blogurile, screencast-urile etc.) precum și a mediilor tridimensionale virtuale. În acest sens, promovarea competențelor de cultura informației într-un mediu relaxant pentru studenți, departe de presiunile la care îi supune dezideratul de a obține performanțe la cursuri constituie un obiectiv

prioritar de realizat (11).

Problema dezvoltării unor aplicații interesante și utile este provocarea de azi și de mâine. Chiar dacă Web 2.0 se va menține pentru ceva vreme în viața noastră, nu este exclusă posibilitatea apariției lui Web 3.0, care va avea, probabil, un rol important de jucat în furnizarea viitoarelor servicii informaționale.

Trei cercetători (K.G. Srinivasa, K.R. Venugopal și L.M. Patnaik) au construit un model care reflectă procesul de diseminare selectivă a informației, având la bază modelul utilizatorului (Fig. 1).

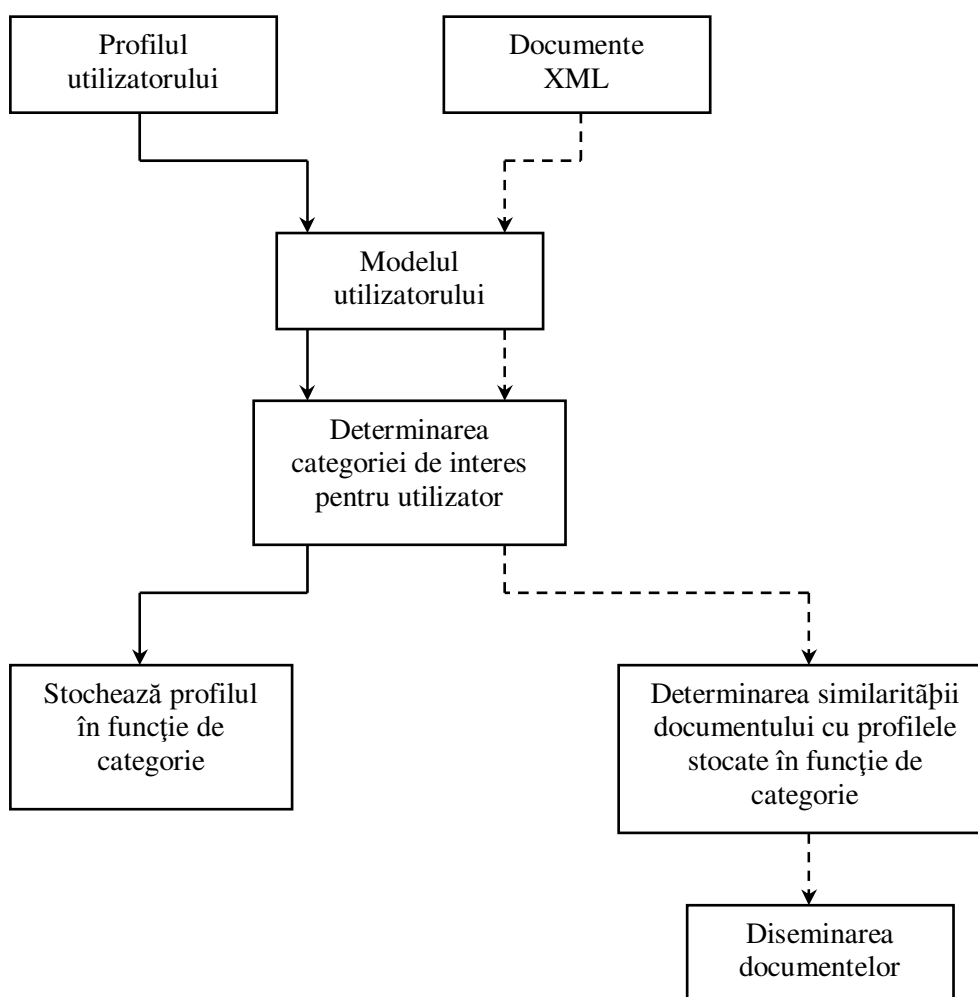


Fig. 1. Arhitectura procesului de diseminare selectivă (după K.G.Srinivasa, K.R.Venugopal și L.M.Patnaik, 2007, disponibil la: <http://web.ebscohost.com/ehost/pdfviewer/pdfviewer?sid=a10b8dda-6d19-41af-8d39-d203a2671cc3%40sessionmgr15&vid=9&hid=11>)

Evoluția bibliotecii de la tradițional la electronic

Implicarea bibliotecilor în promovarea cunoașterii poate fi astăzi mai vizibilă, datorită instrumentelor performante de comunicare și de diseminare a informațiilor. În același timp, seturile de noi competențe profesionale pe care bibliotecarii trebuie să le dobândească neîncetat contribuie, cu siguranță, la optimizarea interacțiunilor complexe între utilizatori și informații. Asocierea utilizării instrumentelor tehnologice cu dese intervenții ale unui intermediar-formator (bibliotecarul) se consideră a fi rețeta de succes pentru creșterea gradului de eficiență al acțiunilor de educație informațională.

NOTE ȘI BIBLIOGRAFIE

1. **GREER, Roger G. (et al.).** *Introduction to the Library and Information Professions.* London: Libraries Unlimited, 2007, p. 23.
2. **COLLINS, Maria D.D.; CARR, Patrick L.** *Managing the Transition from Print to Electronic Journals and Resources: a guide for Library and Information Professionals.* New York: Routledge, 2008, p. 87.
3. **KELLER, Alice.** *Reviste electronice: baze și perspective.* Cluj-Napoca: Argonaut, 2006, p. 75.
4. **HORNBY, Susan; CLARKE, Zoë.** *Challenge and change in the information society.* London: Facet Publishing, 2003, p. 55.
5. **FECKO, Mary Beth.** *Electronic resources: access and issues.* London: Bowker Saur, 1997, p. 1.
6. *Ibidem*, p. 2.
7. **REGNEALĂ, Mircea.** *Noi studii de biblioteconomie.* București: Editura ABR, 2009, p. 138.
8. **FARMER, Lesley S. J.** *The Human Side of reference and Information Services in Academic Libraries: adding value in the digital world.* Oxford: Chandos Publishing, 2007, p. 14.
9. **HORNBY, Susan; CLARKE, Zoë.** *Op. cit.*, p. 221.
10. **DEPOVER, Christian; MARCHAND, Louise.** *E-learning et formation des adultes en contexte professionnel.* Bruxelles: De Boeck & Larcier, 2002, p. 27.
11. **WILLIAMS, Simone.** New Tools for Online Information Literacy Instruction. În: *The Reference Librarian*, 2010. <http://web.ebscohost.com/ehost/pdfviewer/pdfviewer?vid=4&hid=110&sid=10019140-02ec-43f4-9db0-17103083cadd%40sessionmgr104>. Accesat: 11.05.2011.

Library evolution from traditional to electronic resources

Doru Stan

Author

Doru Stan, PhDc, University of Pitesti Library, president of Reference section, Romanian Library Association

E-mail: *doru_stan@yahoo.com*

Abstract

Libraries are confronted, today, with a variety of formats as regarding the information support. The diversification of the electronical resources is but a consequence of the changes produced in making the information available, generated both by the technological progresses and information storage. Librarian's long life learning has become a universal condition in the European infodocumentary area, and technologies represent the development impulse of the new learning paradigms.

Keywords: *electronic resources; technology of information and communication; information literacy*

Knowledge has had in the post-modern society an unprecedented exponential growth. Libraries personnel, as their users, have been confronted not only with a great quantity of information, but also with a variety of formats. This aspect attracted many „fears” and one of the most important refers to determinate the electronic resources impact upon the classical library services, as well as upon the actual personnel, who has to have more competencies.

One of the earliest scholars writing about information explosion was Derek de Solla Price. As regarding the previous statements, Derek de Solla Price noted: „the number of the scientific journals increased exponentially and not linearly” (1).

The transition from traditional documents to electronic resources represented the greatest change for libraries (2), all users having access to information by novel methods. Alice Keller has the same opinion when seeing that „the change from print to online is promoted by the great preference and acceptance of the electronic magazines, as well the continuous reduction of the resources and libraries areas” (3).

The impact of the electronic resources upon libraries was felt strongly as the 21st century confers a new size to the libraries, due first to the IT and telecommunications progresses, as well as to the education and socialization process.

By referring to the post-modern theories, M. Castells describes the information society through the mythological construct, but also through the ideology (4): „In this period and this place, you will deal with a network society, there is no alternative regarding the commitment. Though, such a commitment would be well served, we can conclude, probably first, by the exposure of the information society as a myth, and certainly, also as an ideology”.

P.C.-s introduction in the first half of the '80s, announced the major changes in automation, actually used in libraries. The technology improvement makes possible the later developments: databases and the opportunities for an advanced searching.

Mary Beth Fecko identifies other changes emerged in technologies in the same period (computer files, CD-ROM-s as data storage medium, hardware and software networks for PC's multiple connection graphical interfaces for

The library evolution from traditional to electronic resources

users), which had significant effects upon libraries automation process (5).

In the '90s, technology continued to develop surprisingly and the networks were extended. We talk here about the emergence of the PC-s with increased storage power, speed and capacity. The majority of the networks determined an important increase of the personal electronic communication (for example, e-mail, but also an intention to share information using the Internet).

The first graphical browser, launched in '93, with a version specific to PC's utilization, was the browser Mosaic (6). This caught the avid imagination of the virtual world, and the result was the later development of a variety of browsers.

The diversification of electronic resources available in modern libraries is but a consequence of the changes in the information availability, generated both by the technological progresses and the information storage.

In an academic environment, libraries' central role is to gather, organize, store and preserve the information changes, as the whole scientific activities depend on them.

The collection is usually made up by acquisition, whose principles are well defined and adopted according to three elements (7):

- type of the library users ;
- budget of the library and its utilization;
- knowledge of the previous collections (if it is possible) which defined the structure of the library.

The library manager is in charge with the collection development and organization, and the manager is confronted always with financial difficulties, an unavoidable obstacle in purchasing documents. Taking into consideration this target, but also in order to meet the great technological innovations, libraries have begun to develop and provide multiple services and products to their users (references *via* e-mail, access to multimedia collections *via* Internet, e-books etc) with the purpose to indicate a certain direction in the private documentary research. This way, librarians try to provide instruction in the library through numerous components (8): orientation to the library resources and services, which can be virtual or physical, general skills in information research as to localize and evaluate information, skills to process information as taking notes,

information utilization and communicate the results.

Mary Beth Fecko appreciates that „the spreading and storage of the electronic information has become a standard in relation with the new services”, when there are to take into consideration the production formats and systems. In her opinion, technology would be out of date much more and this because of the Internet capacity to make information rapidly available to a large public.

No matter the situation, the technological solutions should be reliable and stable, when talking about the library resources and services. Only in this manner, meaning by improving the products and services, the academic institutions can function, as quality is the decisive solution in achieving this target.

In the information society, the changes are translated also by defining the five roles (9) of the information science specialists, roles that should be examined carefully, and later on adapted:

- *intermediaries* (clients guidance in finding a way in the „information labyrinth”);
- *experts in information* (the interpretation of the information requests, finding the information sources);
- *consultants* (provide help, for example, assistance in using the computer);
- *guides in learning process* (as trainers and mentors);
- *managers*.

Librarian's long life learning has become a universal condition in the European infodocumentary area, and technologies represent the development impulse of the new paradigms. Users' education is also a main subject, UNESCO Declaration brought into attention, in 1997, this fundamental aspect at the international conference in Hamburg (10): „The concept of life long learning seems to us to be obvious with all its advantages of flexibility, diversity and accessibility in time and space. It is the idea of long life education that should be in the same time re-analysed and extended. Beyond the necessary adaptations connected with the professional life changes, it should be a continuous construction of the human being, of knowledge of his/her aptitudes, but also of the faculties of judgement and action. It should allow the person to be conscious of himself/herself and his/her

The library evolution from traditional to electronic resources

environment and to invite to play a social role in work and in town”.

„Instruction 2.0” is reflected also in the contemporary libraries as result of the Web 2.0 tools. There is followed by this actual tendency that users, especially students, to try to obtain these aptitudes in order to valorize the new technological instruments as, for example, websites, podcasts, blogs, Web games, screencasts, as well as the three-dimensional virtual media. This way, the promotion of information literacy competencies under the circumstances of a relaxed environment for students, outside the pressure of classes, represent a priority task to accomplish (11).

The problem of developing some interesting

and useful applications is the challenge for today and tomorrow. Even if Web 2.0 would be maintained for some time in our life, there is not to be excluded the emergence of the Web 3.0, which would have, probably, a serious role to play in providing the future information services.

As a consequence, the information dissemination determined a high receive from users, the information status in the libraries still being, a privileged one. In order to motivate better the above-mentioned idea, three researchers (K.G. Srinivasa, K.R. Venugopal and L.M. Patnaik) built a model which reflects the information selective dissemination process, based on the user model (Fig. 1).

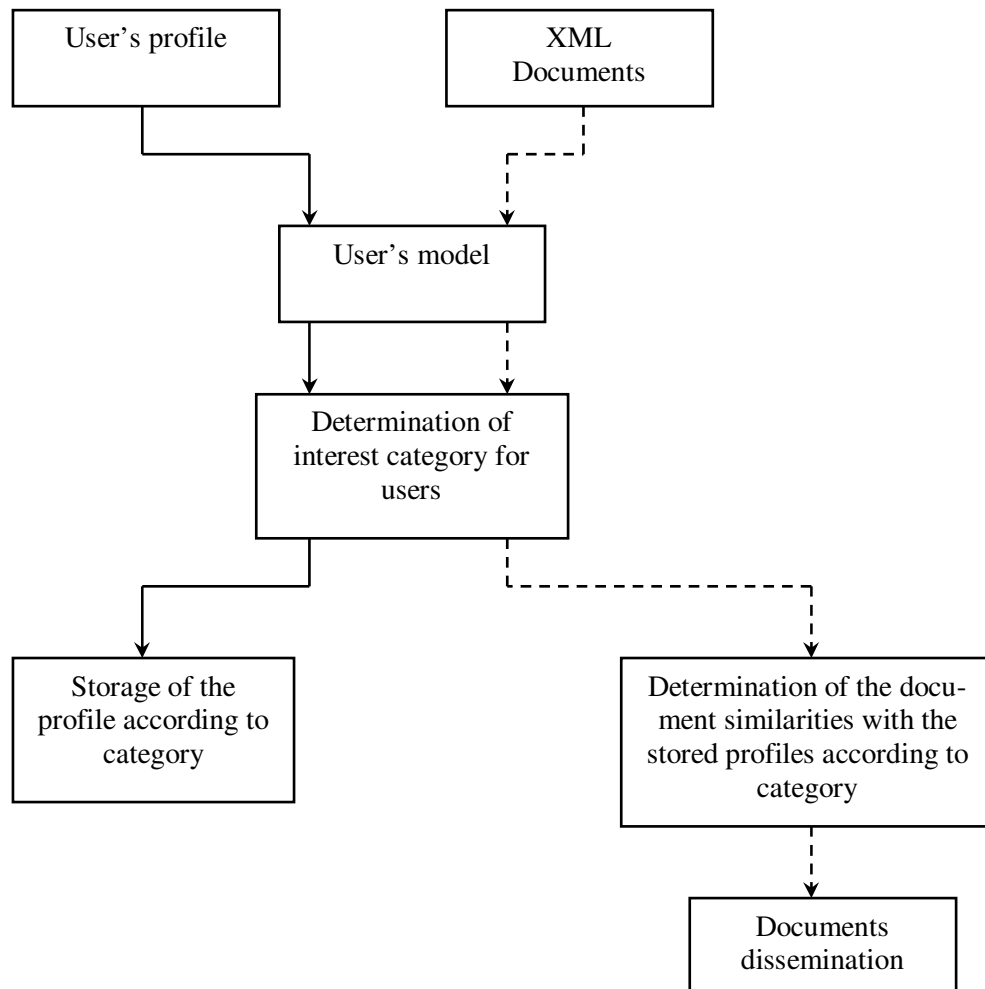


Fig. 1. The architecture of the selective dissemination process (according to K.G.Srinivasa, K.R.Venugopal și L.M.Patnaik, 2007, disponibil la: [http://web.ebscohost.com/ehost/pdfviewer/pdfviewer?sid= a10b8dda-6d19-41af-8d39-d203a2671cc3%40sessionmgr15&vid=9&hid=11](http://web.ebscohost.com/ehost/pdfviewer/pdfviewer?sid=a10b8dda-6d19-41af-8d39-d203a2671cc3%40sessionmgr15&vid=9&hid=11))

The library evolution from traditional to electronic resources

Finally, the development and the convergence of these technologies, as applications, which began to combine, in the last years a series of characteristics in order to present a final product to users, is obvious.

The series of professional competencies that librarians should have will contribute, certainly, to the integration of the complex actions between users and information. Otherwise, the association of the technological instruments with the repeated interventions of a tutor it is considered to be the successful pattern in increasing the degree of efficiency of a training action. Libraries involvement in promoting knowledge is visible and is reflected in all the development processes in the society.

NOTES AND BIBLIOGRAPHY

1. **GREER, Roger G. (et al.)**. *Introduction to the Library and Information Professions*. London: Libraries Unlimited, 2007, p. 23.
2. **COLLINS, Maria D.D.; CARR, Patrick L.** *Managing the Transition from Print to Electronic Journals and Resources: a guide for Library and Information Professionals*. New York: Routledge, 2008, p. 87.
3. **KELLER, Alice**. *Reviste electronice: baze și perspective*. Cluj-Napoca: Argonaut, 2006, p. 75.
4. **HORNBY, Susan; CLARKE, Zoë**. *Challenge and change in the information society*. London: Facet Publishing, 2003, p. 55.
5. **FECKO, Mary Beth**. *Electronic resources: access and issues*. London: Bowker Saur, 1997, p. 1.
6. *Ibidem*, p. 2.
7. **REGNEALĂ, Mircea**. *Noi studii de biblioteconomie*. București: Editura ABR, 2009, p. 138.
8. **FARMER, Lesley S. J.** *The Human Side of reference and Information Services in Academic Libraries: adding value in the digital world*. Oxford: Chandos Publishing, 2007, p. 14.
9. **HORNBY, Susan; CLARKE, Zoë**. *Op. cit.*, p. 221.
10. **DEPOVER, Christian; MARCHAND, Louise**. *E-learning et formation des adultes en contexte professionnel*. Bruxelles: De Boeck & Larcier, 2002, p. 27.
11. **WILLIAMS, Simone**. New Tools for Online Information Literacy Instruction. In: *The Reference Librarian*, 2010. <http://web.ebscohost.com/ehost/pdfviewer/pdfviewer?vid=4&hid=110&sid=10019140-02ec-43f4-9db0-17103083cadd%40sessionmgr104>. Accessed: 11.05.2011.

Studiu asupra implementării principiilor Library 2.0 în bibliotecile din România

Mihai Constantinescu

Autorul

Mihai Constantinescu, student, Universitatea din București, secția Științele Informării și Documentării
E-mail: *constantin.mihai.escu@gmail.com*

Abstract

În acest articol sunt prezentate principalele caracteristici ale conceptului Library 2.0 și importanța implementării acestuia în bibliotecă. Este subliniată nevoia de adaptare a bibliotecii la cerințele utilizatorilor și de preluare a unora dintre funcțiile Internetului, păstrându-se însă punctele forte ale bibliotecii: calitatea informațiilor, organizarea documentelor etc. În final este făcută o asociere între legile lui Ranganathan și Library 2.0.

Cuvinte-cheie: *Library 2.0; Web 2.0; SOPAC; rețele de socializare*

Acest articol își propune să analizeze modul în care unele din cele mai importante biblioteci din România au implementat conceptul Library 2.0. Bibliotecile ce vor fi analizate sunt: Biblioteca Națională a României, Biblioteca Academiei, Biblioteca Centrală Universitară „Carol I” București, Biblioteca Centrală Universitară „Lucian Blaga” Cluj, Biblioteca Centrală Universitară „Eugen Todoran” Timișoara, Biblioteca Centrală Universitară „Mihai Eminescu” Iași și Biblioteca Universității de Medicină și Farmacie „Carol Davila” București. Am introdus în analiza mea și o bibliotecă din străinătate (Library of Congress) pentru a face o comparație între nivelul la care s-a ajuns pe plan mondial și nivelul la care ne situăm pe plan național în ceea ce privește Library 2.0.

Ce este Library 2.0?

O definiție clară, dar și completă a acestui termen este foarte greu de dat. Conceptul de Library 2.0 poate fi privit și ca *un model nou de bibliotecă* (1), dar și ca *o transformare a modului în care bibliotecile își livrează serviciile utilizatorilor* (2). Analizând definițiile date, putem însă remarca existența unor elemente comune în cele mai multe dintre ele, și anume:

- centrarea serviciilor bibliotecii în jurul utilizatorului;
- utilizarea rețelelor de socializare și a celorlalte mijloace moderne de comunicare;
- acordarea unui rol sporit documentelor de tip multimedia;
- orientarea spre satisfacerea nevoilor comunității;
- evaluarea constantă, de către utilizatori, a serviciilor oferite de bibliotecă;
- participarea utilizatorilor la crearea de noi informații;
- existența OPAC-urilor de generație nouă, care permit căutarea fațetată, introducerea de tag-uri, ordonarea rezultatelor căutărilor în funcție de relevanța documentului, adăugarea de recenzii;
- posibilitatea accesării site-ului bibliotecii dar și a serviciilor acesteia (în special OPAC-ul) prin intermediul telefonului mobil sau a tabletelor electronice.

O definiție suficient de precisă și cuprinzătoare pentru Library 2.0 este cea a lui Jack M. Maness, care descrie Library 2.0 ca fiind „aplicarea tehnologiilor interactive, colaborative și multimedia

Studiu asupra implementării principiilor Library 2.0 în bibliotecile din România

bazate pe Internet la servicii și colecții de bibliotecă bazate pe Internet” (3). Totuși, aplicarea acestui termen la „servicii și colecții [...] bazate pe Internet” (4) este limitativă și poate sugera, în mod greșit, o anumită depășire a serviciilor clasice de bibliotecă.

Din punct de vedere al evoluției conceptului, trebuie amintit faptul că Library 2.0 provine în mod direct din Web 2.0, preluând, așadar, din conceptele acestuia. Prima apariție a termenului a fost înregistrată în 1999, atunci când Darcy DiNucci, un consultant în arhitectură informatică, îl menționează într-o lucrare (5). Conform Google, termenul a fost cel mai discutat și indexat în anii 2005, 2007 și 2008, pentru că începând cu aprilie 2009 să intre în declin în ceea ce privește utilizarea (6). Tot în această perioadă (1999-2009) au fost stabilite și principalele caracteristici definitorii pentru Web 2.0:

- oferirea unei experiențe mai bogate pe Internet pentru utilizator (în special din punct de vedere grafic, dar și în ceea ce privește interactivitatea paginilor Web);

- orientarea spre servicii și aplicații;

- creșterea interacțiunii cu utilizatorul până la nivelul în care utilizatorul își poate configura singur experiența pe Internet.

După cum se poate observa, aceste trăsături pot fi regăsite, sub o formă adaptată, și în Library 2.0. Termenul de Library 2.0 a fost folosit pentru prima oară de către Michael Casey pe blogul său, *LibraryCrunch*, în 2005 (7,8). La fel ca majoritatea celor implicați în discuțiile despre Library 2.0, Casey evită o definiție strictă a termenului, preferând în schimb o prezentare pe larg a caracteristicilor sale esențiale.

De ce este importantă trecerea la Library 2.0?

În ultimii ani asistăm la o dezvoltare fără precedent a Internetului (nu se cunoaște numărul exact de pagini Web, dar estimările variază între 45 și 1000 de miliarde (9,10)) și a creșterii gradului de acces al populației la Internet (dacă în anul 2000 aveam doar aproximativ 360 de milioane de utilizatori - cam cât populația S.U.A. și a Spaniei la un loc - în prezent avem aproape 2.1 miliarde de utilizatori de Internet - aproximativ o treime din populația globului) (11).

Această creștere a numărului resurselor disponibile pe Internet, a accesului la Web dar și

îmbunătățirea motoarelor de căutare clasice au dus la o scădere drastică a utilizării bibliotecilor în favoarea Internetului. Categoriile de utilizatori cele mai dispuse la a migra dinspre bibliotecă spre Internet par a fi elevii și studenții, categorii atrase de ușurința și rapiditatea cu care pot ajunge la informații fără a se deplasa din confortul propriei case. Avantajele bibliotecii față de Internet nu sunt vizibile, de obicei, pentru aceste categorii și astfel suntem nevoiți să asistăm la o inflație de lucrări, proiecte și referate ce au Internetul drept singură sursă de informații și sunt de o calitate slabă, fără aparat critic sau chiar plagiate.

Ce ar trebui să facă biblioteca?

În primul rând, biblioteca ar trebui să se adapteze la cerințele lumii moderne (viteză, disponibilitatea resurselor electronice pe calculatorul utilizatorului etc.) și chiar să implementeze unele din funcțiile ce au făcut Internetul atât de popular, păstrându-și în același timp punctele forte precum: calitatea informațiilor, buna organizare a documentelor, asistență din partea specialistului pentru regăsirea informației dorite, existența unor resurse ce nu pot fi găsite pe Internet. În caz contrar, ea riscă să își piardă definitiv utilizatorii și, astfel, rațiunea de a exista.

Această nevoie de schimbare în lumea bibliotecilor, de (re)captare a atenției utilizatorilor potențiali, de menținere a utilizatorilor reali prin furnizarea de servicii și produse personalizate în funcție de cerințele și nevoile lor și prin creșterea gradului de interactivitate utilizator - bibliotecă este cea care a stat la baza dezvoltării Library 2.0.

Library 2.0 nu este decât o punere în practică, folosind instrumente moderne, a unor principii fundamentale ale bibliotecii.

Pentru analiza modului în care bibliotecile alege să se adapteze la cerințele Library 2.0 am luat în considerare următorii parametri:

- existența unui OPAC, preferabil de generație nouă, care să cuprindă toată colecția bibliotecii, să permită adăugarea de comentarii și tag-uri de către utilizatori, căutarea fațetată, sortarea rezultatelor căutărilor în catalog în funcție de relevanță;

- posibilitatea și ușurința de a contacta biblioteca prin servicii moderne precum mesageria instantanee sau rețele sociale;

- prezența și activitatea bibliotecii în rețele sociale, rețele de partajare a fotografiilor sau

Studiu asupra implementării principiilor Library 2.0 în bibliotecile din România

videoclipurilor (Facebook, Youtube, Twitter, LinkedIn, Myspace, Flickr etc.);

- existența, în colecție, a documentelor de tip multimedia;

- posibilitatea de accesare a serviciilor bibliotecii de pe platforme precum telefoane mobile obișnuite, smartphone-uri, tablete electronice etc.

Importanța optimizării site-urilor pentru accesul mobil reiese cel mai ușor din gradul de utilizare a Internetului mobil: în 2009, peste 500 de milioane de oameni au accesat Internetul prin intermediul dispozitivelor mobile (12) și se estimează că, până în 2014, numărul de utilizatori ai Internetului pe dispozitive mobile va fi mai mare decât cel al utilizatorilor de Internet prin intermediul PC-ului (13).

Un alt criteriu important pentru o bibliotecă modernă este *uptime-ul* site-ului. Noțiunea de *uptime* se referă la raportul dintre numărul de ore în care a fost funcțional un site într-o anumită perioadă și numărul total de ore din respectiva perioadă. Pentru analiza *uptime-ului* site-urilor am folosit <http://www.uptimerobot.com>. Acest site verifică, la fiecare cinci minute, statusul site-urilor introduse (dacă sunt online sau nu) și oferă un istoric al perioadei în care a verificat site-urile. Perioada analizată a fost 10 iulie-24 august 2011.

Aceste criterii derivă din caracteristicile de bază ale conceptului de Library 2.0 și sunt regăsite și în cărți, articole și studii (14,15,16,17), fiind criterii prezente în lucrările unor specialiști în domeniu precum Michael Casey, Michael Stephens, Laura Svastinuk, Stephen Abram și Paul Miller.

Se poate observa că, deși majoritatea bibliotecilor analizate folosesc Facebook, ele se opresc aici în ceea ce privește rețelele de socializare și nu dau importanța cuvenită aplicațiilor de partajare foto și video (Youtube, Flickr etc.) sau altor mijloace Web 2.0 precum blogul, Twitter, LinkedIn. Această atitudine este una greu de înțeles, în condițiile în care toate aceste aplicații sunt gratuite și au potențial de atragere a utilizatorilor. Bibliotecile ar putea crea filme informative, de prezentare a bibliotecii, sau de ce nu, chiar informativ-distractive de tipul celor create de profesorii și studenții de la Departamentul de Știința Informării din cadrul Universității Washington (18).

Faptul că există cazuri în care Facebook-ul este folosit doar de câteva ori pe lună indică o tratare cu superficialitate a rețelilor de socializare de către

bibliotecă.

Este dezamăgitor faptul că site-urile bibliotecilor au încă la secțiunea *Contact* aceleași informații pe care le-ar fi putut avea și acum 20 de ani: adresa și numărul de telefon. Utilizatorul modern are nevoie de informații *în timp real*, preferabil fără a fi nevoit să telefoneze pentru a le obține. Este mult mai comod să comunici prin intermediul Internetului, eventual având posibilitatea primirii unor documente (constând, spre exemplu, în prezentarea bibliotecii sau regulamentul acesteia) decât prin telefon. Din păcate, o singură bibliotecă dintre cele analizate oferă posibilitatea obținerii imediate de informații printr-un sistem de tip mesagerie instantanee, și anume Biblioteca Universității de Medicină și Farmacie din București.

Un alt aspect negativ îl constituie lipsa optimizării site-urilor pentru accesul de pe platforme mobile. Deși site-urile bibliotecilor sunt în general accesibile, ele sunt uneori greu navigabile de pe astfel de platforme și au un conținut fie insuficient organizat pentru acces de pe dispozitive cu ecran mic, fie lipsit de vizibilitate.

Din aceste analiză putem observa că bibliotecile din România ezită să folosească multe dintre instrumentele Web 2.0 disponibile. Dacă unele dintre acestea sunt într-adevăr greu de implementat în România din cauza prețului prohibitiv (sisteme integrate de bibliotecă de generație nouă, spre exemplu), nu același lucru se poate spune despre numărul foarte mare de aplicații Web și instrumente specifice Web 2.0 disponibile gratuit, dar pe care bibliotecile le ignoră (Youtube, LibraryThing, Flickr, Delicious, chiar și Social OPAC-uri *open source*).

Un aspect pozitiv este intrarea, fie ea cu pași timizi, în lumea Web 2.0/Library 2.0. Aceste măsuri nu sunt, însă, nici pe departe suficiente, ci ar reprezenta doar un început, întârziat destul de mult față de bibliotecile din Occident. Din păcate, actualmente bibliotecile românești nu se folosesc decât de Facebook și, eventual, de Twitter, iar cataloagele lor online nu cuprind întotdeauna toate documentele bibliotecii și sunt rigide, nepermițând personalizarea sau sortarea rezultatelor în funcție de relevanță. Platformele de partajare foto și video, precum Flickr și mai ales Youtube, sunt ignorate. În condițiile în care activitatea specialiștilor din bibliotecă este mai mult necunoscută publicului larg, iar activitățile din bibliotecă sunt promovate doar prin intermediul site-ului (uneori și acolo cu

Studiu asupra implementării principiilor Library 2.0 în bibliotecile din România

Biblioteca	OPAC	Contact prin servicii specifice Library 2.0	Rețele sociale și de partajare	Uptime	Optimizat acces mobil
Biblioteca Națională a României	Prezent dar incomplet, nu permite tag-uri, recenzii, fără sortare	Nu există	Nu există	99.81%	Site accesibil, neoptimizat pentru mobil dar vizibil fără probleme
Biblioteca Centrală Universitară din București	Prezent și complet, nu permite tag-uri, fără sortare	Da. Facebook	Da. Facebook	94.51%	Site inaccesibil
Biblioteca Centrală Universitară din Cluj-Napoca	Prezent dar incomplet, nu permite recenzii, fără sortare.	Da. Facebook	Da. Facebook	100%	Site accesibil, neoptimizat și cu probleme de vizibilitate
Biblioteca Centrală Universitară din Timișoara	Prezent dar incomplet, nu permite recenzii etc., fără sortare	Da. Facebook	Da. Facebook	99.75%	Accesibil, vizibil, informațiile sunt foarte bine organizate
Biblioteca Centrală Universitară din Iași	Prezent și complet, nu permite recenzii etc. fără sortare	Da. Facebook	Da. Facebook	100%	Accesibil, vizibil, neoptimizat
Biblioteca Universității de Medicină și Farmacie din București	Nu există	Facebook, Mesagerie instant	Facebook, Twitter	100%	Accesibil, vizibil, neoptimizat
Library of Congress	Prezent și complet, nu permite recenzii, tag-uri etc. Prezintă opțiune de sortare în funcție de relevanță	Facebook, Twitter, bloguri,	Facebook, Twitter, blog, canal Youtube, Flickr, RSS	100%	Site optimizat, vizibil, bine organizat.
Biblioteca Academiei Române	Prezent dar incomplet, nu permite recenzii etc.	Da. Facebook	Da. Facebook	100%	Accesibil, vizibil, informația este bine organizată.

întârziere) și arareori în mass-media (și asta doar în cazul bibliotecilor prestigioase, cu un număr mare de utilizatori), este extrem de curios de ce bibliotecile din România nu alocă măcar câteva minute pe zi pentru crearea și întreținerea unui canal propriu de Youtube. Prin inițiative de acest gen, ele își pot justifica mai bine existența, felul cum folosesc banii publici, pot atrage noi

utilizatori, pot promova activitățile bibliotecii și pot chiar să atragă donații.

Considerăm că principalele motive ale acestor întârzieri sunt atât reticența față de nou, cât și lipsa de inițiativă. Bibliotecile din România au, probabil, tendința de a da vina pe sistemul educațional ce nu orientează elevii și studenții spre biblioteci și nu crează obișnuința lecturii la aceștia. Bibliotecile

Studiu asupra implementării principiilor Library 2.0 în bibliotecile din România

sunt însă cele care trebuie să vină în întâmpinarea utilizatorilor potențiali și să îi transforme în utilizatori reali. Rolul bibliotecii trebuie să se schimbe, de la un rol pasiv, de loc în care oamenii vin uneori, atunci când au nevoie de o carte, la un rol activ, de spațiu care atrage utilizatorii prin calitatea colecțiilor dar și prin rapiditatea, precizia și confortul oferite. Biblioteca trebuie să dobândească vizibilitate la nivelul comunității pe care o servește și atractivitate pentru noile categorii de utilizatori, lucru ce se poate face foarte bine îmbinând valorile tradiționale ale bibliotecilor cu mijloacele moderne de comunicare, cu posibilitățile actuale de atragere a utilizatorului spre lumea cărții. Procesul *identificarea nevoii de informare - formularea cererii - obținerea rezultatelor - feedback din partea utilizatorului* trebuie reformulat în funcție de posibilitățile actuale și ținând cont de legile lui Ranganathan, dintre care voi aminti aici doar trei:

- *cărțile sunt pentru a fi folosite* - Library 2.0 își propune să ofere acces la orice carte, pentru orice utilizator, de oriunde s-ar afla, prin intermediul mijloacelor tehnologice;

- *economisiți timpul cititorului* - viteza de obținere a informației dorite este, pentru utilizatorul modern, probabil cel mai important factor în procesul de selecție a instrumentelor de informare. Google a câștigat atât de mult până acum în competiția cu bibliotecile tocmai pentru că oferă foarte multe informații într-un timp foarte scurt;

- *Biblioteca este un organism în continuă dezvoltare*. Library 2.0 reprezintă pur și simplu o nouă etapă în evoluția bibliotecilor, o integrare a tehnologiilor moderne în viața bibliotecilor. Astfel de evoluții au avut loc în bibliotecă și pe vremea lui Calimah, și pe vremea lui Gutenberg, și în timpurile noastre odată cu introducerea calculatoarelor. Așa cum bibliotecile din Evul Mediu nu au supraviețuit până la noi, nici bibliotecile actuale nu vor supraviețui dacă nu se schimbă.

În încheiere, dorim să reafirmăm importanța crucială a evoluției bibliotecilor. O bibliotecă este o consumatoare de fonduri publice. În condițiile în care cerințele publicului au evoluat, devine imperios ca și bibliotecile să evolueze în direcția satisfacerii nevoilor de informare ale utilizatorilor contemporani. Library 2.0 constituie o astfel de evoluție, pentru că modernizează principiile de bază ale biblioteconomiei. Din păcate pentru noi, pătrunderea timidă a elementelor Library 2.0 în bibliotecile din România coincide, pe plan mondial,

cu începutul evoluției spre Library 3.0 (19). Suntem, așadar, din nou în postura unei întâzieri istorice față de Occident, care însă poate fi depășită cu multă muncă și o minte deschisă la nou.

NOTE ȘI BIBLIOGRAFIE

1. **CASEY, M.E.; SAVASTINUK, L.C.** Library 2.0: service for the next generation library. În: *Library Journal*, vol. 4, nr. 131, 2007, p. 40-42. <http://www.libraryjournal.com/article/CA6365200.html>. Accesat: 20.09.2011.
2. **WAGHCHOURE, Shilpa.** Twitter: An Upcoming Web 2.0 Technology in Library and Information Centres. În: *LIS Compendium*, 2010. <http://knol.google.com/k/twitter-an-upcoming-web-2-0-technology-in-library-and-information-centres#>. Accesat: 3.12.2011.
3. **MANESS, Jack.** Library 2.0 Theory: Web 2.0 and Its Implications for Libraries. În: *Webology*, vol. 3, nr. 2, 2006. <http://www.Webology.org/2006/v3n2/a25.html>. Accesat: 6.10.2011.
4. Ibidem.
5. **DINUCCI, Darcy.** The Fragmented future. În: *Print*, vol. 53, nr. 4, 1999, p. 32. http://www.tothepoint.com/fragmented_future.pdf. Accesat: 3.10.2011.
6. Google Timeline. <http://www.google.com/corporate/timeline/#start>. Accesat: 27.08.2011.
7. **MANESS, Jack.** *Op. cit.*
8. **CURRAN, Kevin; MURRAY, Michelle; MARTIN, Christian.** Taking the Information to the Public through Library 2.0. În: *Library Hi Tech*, vol. 25, nr. 2, 2007, p. 288.
9. *World Wide Web Size*. <http://www.worldwidewebsite.com>. Accesat: 20.09.2011.
10. *Google blog*. <http://googleblog.blogspot.com/2008/07/we-knew-Web-was-big.html>. Accesat: 20.09.2011.
11. *Internet World Stats*. <http://www.internetworldstats.com/stats.htm>. Accesat: 20.09.2011.
12. *Mobile Thinking*. <http://mobithinking.com/mobile-marketing-tools/latest-mobile-stats>. Accesat: 20.09.2011.
13. Ibidem.
14. **CASEY, M.E.; SAVASTINUK, L.C.** *Op. cit.*
15. **MANESS, Jack.** *Op. cit.*
16. **STEPHENS, Michael; COLLINS, Maria.** Web 2.0, Library 2.0 and the Hiperlinked Library. În: *Serials Review*, vol. 33, nr. 4, 2007, p. 253-256.
17. **CASEY, M.E.; SAVASTINUK, L.C.** *Op. cit.*
18. *Librarians Do Gaga*. http://www.youtube.com/watch?v=a_uzUh1VT98. Accesat: 15.08.2011.
19. **SAW, Grace; TODD, Heather.** *Library 3.0: where art our skills?* http://archive.ifla.org/IV/ifla73/papers/151-Saw_Todd-en.pdf. Accesat: 15.08.2011.

Survey on the implementation of the Library 2.0 principles in Romanian libraries

Mihai Constantinescu

Author

Mihai Constantinescu, student, University of Bucharest, Library and Information Science Department

E-mail: *constantin.mihai.escu@gmail.com*

Abstract

This article presents the development of Library 2.0 and the way it was introduced in libraries. The main characteristics of this concept are presented along with the importance of its implementation. The library's need to adapt to the users requests is stressed alongside the need to assume some of the Internet's functions, while maintaining its strengths: the quality of information, the good organization of the documents etc. Finally there is a connection made between Ranganathan laws and Library 2.0.

Keywords: *Library 2.0; Web 2.0; SOPAC; social networks*

This article analyzes how some of the most important libraries in Romania have implemented the concept Library 2.0. The libraries in the survey are the following: National Library of Romania, Library of Romanian Academy, „Carol I” Central University Library of Bucharest, „Lucian Blaga” Central University Library of Cluj, „Eugen Todoran” Central University Library of Timișoara, „Mihai Eminescu” Central University Library of Iași and the Library of the University of Medicine and Pharmacy “Carol Davila” Bucharest. I have also introduced in my analysis a foreign library (Library of Congress) to make a comparison between the level in the world and the Romanian national level as regarding Library 2.0.

What is Library 2.0?

A clear definition and complete as well of this term is difficult to be formulated. The concept of Library 2.0 can be also seen as *a new pattern of library* (1), transformation of *the way the libraries deliver their services to users* (2). However, analyzing the above-mentioned definitions, one can notice the existence of some common elements in the most of them, namely:

- library services are focused on user;
- utilization of the social networks and other means of communication;
- multimedia documents have an increased role;
- orientation to meet the community needs;
- constant evaluation of the library services by users;
- participation of users to create new information;
- new OPAC generation, allowing a multi-faceted research, tags, order the results according to the relevance of the document, add reviews;
- possibility to access the library site and its services (mainly the OPAC) by mobile phone and electronic tablets.

An adequate and comprehensive definition for Library 2.0 is given by Jack M. Maness, who describes Library 2.0 as being „the application of the interactive, collaborative and multimedia technologies based on the Internet to library services and collections based on the Internet” (3). However, using this term for „services and

Survey on the implementation of the Library 2.0 principles in Romanian libraries

collections [...] based on the Internet” (4) is limited and can suggest, in a wrong manner, a certain overtake of the library classical services.

From the point of view of the concept evolution, it should be mentioned that Library 2.0 comes directly from Web 2.0, taking over some of its concepts. The first utilization of the term was recorded in 1999, when Darcy DiNucci, a consultant in information architecture, mentions it in a paper (5). According to Google, the term was the most debated and indexed in 2005, 2007 and 2008, but beginning with April 2009 its utilization declined (6). The main characteristics for defining Web 2.0 have been established during this period (1999-2009):

- provide a richer experience on the Internet for user (especially from a graphical point of view, but also regarding the interactivity of the Web pages);

- orientate to services and applications;

- increase the interaction with the user, up to the level when user can configure by him/herself the experience on the Internet.

As can be seen, these features can be also found, in an adapted form, in Library 2.0. The term Library 2.0 was used for the first time by Michael Casey on his blog, *LibraryCrunch*, in 2005 (7.8). Similar to those involved in the discussions about Library 2.0, Casey avoids a strict definition of the term, preferring instead a broad presentation of its essential characteristics.

Why is it important to turn to Library 2.0?

In the last few years we assist to an unprecedented development of the Internet (the exact number of the Web pages is not known, but the estimations go between 45 and 1,000 thousand millions (9,10) and an increased access of the population to Internet (if in 2000 we had only about 360 millions users - almost the population of USA and Spain together - in present we have almost 2.1 thousand millions of Internet users - almost a the third part of the world population) (11).

This increase of the number of resources available on the Internet, Web access, as well as the improvement of the classical browsers led to a drastic lowering of libraries utilization in the favour of the Internet. The categories of users

most inclined to migrate from the library to the Internet seem to be students and pupils, categories attracted by the easiness and speed they can reach the information without leaving the comfort of their own house. The advantages of the library compared to the Internet, are usually not visible, for these categories and we are obliged to see an inflation of works, projects and reviews having the Internet as only source of information, and they are very poor, having no notes or even plagiarized.

What should the library do?

First, library should adapt its activity to the requests of the modern world (speed, availability of the electronic resources on user's computer etc.) and even to implement one of the functions that made Internet so popular, maintaining in the same time its main characteristics: the quality of information, adequate organization of the documents, assistance from the specialist in retrieving information, the existence of some resources not to be found on the Internet. On the contrary, it runs the risk to loose for ever its users and, thus, the reason to exist.

This need of change in the libraries world, to (re)call the attention of the potential users, to maintain the real users by providing personalized services and products according to the needs and demands and by increasing the degree of interactivity user-library is that which founded the development of the Library 2.0.

Library 2.0 is not but to put in practice, using modern instruments of some fundamental principles of the library.

In order to analyze how the selected libraries adapted to the requests of Library 2.0 we have taken into consideration the following parameters:

- existence of an OPAC, preferable the new generation to include all the library collection, allow new comments and tags to be added by users, as well as a multi-faceted research, sort the searches in the catalogue according to relevance;

- possibility and easiness in contact the library using modern services as messenger and social networks;

- presence and activity of the library in social networks, sharing networks for photos and video recordings (Facebook, Youtube, Twitter,

Survey on the implementation of the Library 2.0 principles in Romanian libraries

LinkedIn, Myspace, Flickr etc.);

- existence in the collection of the multimedia documents;

- possibility to access the library services using platforms as usual mobile phones, smart phone-s, electronic tablets etc.

The importance of the sites optimization for the mobile access is to be seen easily in the degree of utilization of the mobile Internet: in 2009, more than 500 millions of people accessed the Internet by mobile devices (12) and the estimations say that until 2014, the number users of the Internet on mobile devices will be greater than the Internet users by PC (13).

Another important criterion for a modern library is the site *uptime*. The notion of *uptime* refers to the report between the number of hours a site was functional in a certain period and the total number of hours in that period. In order to analyze the *uptime* of the sites, we used <http://www.uptimerobot.com>. This site verifies, every five minutes, the status of the sites (if they are online or not) and provides a historical survey of the period when the sites were analyzed. The analyzed period was July 10th-August 24th, 2011.

These criteria come from the basic characteristics of the concept Library 2.0 and are to be found in books, articles and studies (14,15,16,17), being criteria present in the works of some specialists in the field as Michael Casey, Michael Stephens, Laura Svastinuk, Stephen Abram and Paul Miller.

Though the majority of the analyzed libraries use Facebook, they stop here regarding the social networks and does not taken into consideration properly the sharing photo and video networks (Youtube, Flickr etc.) or other means Web 2.0 as the blog, Twitter, LinkedIn. This attitude is difficult to be understood, because all these applications are free and have potential to attract users. Libraries could make information movies to present the library, or why not, even information and entertainment created by professors and students of the Department of Information Science at the University in Washington (18).

Using Facebook only few times on the month indicates a superficial interest for the social networks from the libraries.

It's disappointing that the libraries sites have still the same information under *Contact* as they could have 20 years ago: address and telephone

number. Modern user needs information in *real time*, preferring not to be obliged to make a call to get them. It is more convenient to communicate using the Internet, in case of need having the opportunity to receive documents (for example the library presentation and its regulations) than by phone. Unfortunately, only a library of the analyzed ones provides the opportunity to get immediately information using the messenger system, the Library of the Medicine and Pharmacy in Bucharest.

Another negative aspect is the lack of sites optimization for the access from mobile platforms. Though the libraries' sites are generally accessible, sometimes there is difficult to navigate from these kind of platforms and they are insufficiently organized for the access on devices with a small screen, or their content is not visible.

This analysis permits us to notice the libraries in Romania hesitate to use many of the available Web 2.0 instruments. If some of them are indeed difficult to be implemented in Romania because of the prohibitive prices (for example, new generation integrated library systems), there is not the same regarding the great number of Web applications and Web 2.0 specific instruments available free, but which libraries ignore (Youtube, LibraryThing, Flickr, Delicious, even Social OPAC-s open source).

Another positive aspect is the utilization of Web 2.0/Library 2.0, even with very timidly. But these measures are enough, but they represent only the beginning, delayed enough compared to the libraries in the Western Europe. Unfortunately, in the present, the Romanian libraries utilize only Facebook and, possible Twitter and their online catalogues do not include always all the library documents and are rigid, not allowing the personalization or sorting according to importance. The photo and video sharing platforms as Flickr and Youtube are mostly ignored. Under the circumstances the activity of the specialist in the libraries is almost unknown to the public, and the activities in the library are promoted only on the website (sometimes even there late) and very rarely in mass-media (and this only in the situation of the prestigious libraries with a great number of users), its very curious why the libraries in Romania do not assign at least few minutes every day to create and maintain a proper Youtube channel. By these kind of

Survey on the implementation of the Library 2.0 principles in Romanian libraries

Library	OPAC	Contact by Library 2.0 specific services	Social and sharing networks	Uptime	Optimized for mobile access
Națională Library of Romania	Present but incomplete, does not allow tags, reviews, without sorting	Absent	Absent	99.81%	Accessible site, non-optimized for mobile, but visible, without problems
Central University Library of Bucharest	Present and complete, does not allow tags, without sorting	Yes. Facebook	Yes. Facebook	94.51%	Inaccessible site
Central University Library of Cluj-Napoca	Present, incomplete, does not allow reviews, without sorting.	Yes. Facebook	Yes. Facebook	100%	Accessible site, non-optimized and with problems of visibility
Central University Library of Timișoara	Present, but incomplete, does not allow reviews etc., without sorting	Da. Facebook	Yes. Facebook	99.75%	Accesible, visible, information are very well organized
Central University Library of Iași	Present and complete, does not allow reviews etc. without sorting	Yes. Facebook	Yes. Facebook	100%	Accesible, visible, non-optimized
Library of the University of Medicine and Pharmacy Bucharest	Absent	Facebook, Instant messenger	Facebook, Twitter	100%	Accesible, visible non-optimized
Library of Congress	Present and complete, does not allow reviews, tags etc. It has an option of sorting according to importance	Facebook, Twitter, blogs	Facebook, Twitter, blog, Youtube channel, Flickr, RSS	100%	Optimized site, visible, well organized
Library of Romanian Academy	Present, but incomplete, does not allow reviews etc.	Yes. Facebook	Yes. Facebook	100%	Accesible, visible, information is well organized

initiatives they can justify better their existence, the way they use public money, can attract users, promote the library activities and can attract even donations.

We consider the main reasons of these delays

are both the reticence towards novelty and the lack of initiative. Probably, the libraries in Romania have the tendency to accuse the education system, which does not orientate pupils and students to the libraries and does not create

Survey on the implementation of the Library 2.0 principles in Romanian libraries

the habit of reading to them. However, libraries should meet the potential users' needs and transform them in real users. The library role should change, from a passive institution and a place where people come when they need a book, to an active role, in an area that attract users by the quality of collections, as well by the rapidity, accuracy and the comfort libraries provide. Library should become more visible in the community and more attractive for the new categories of users, actions to be taken merging the traditional values and the modern communications technologies, with the present possibilities to attract users to the book world. The process *identification of the information need-formulate the request - results gain - feedback from the user* should be reformulated according to the actual possibilities and taking into account the laws of Ranganathan, among which I'm going to remember here only three:

- *books exist to be used* - Library 2.0 proposes to provide access to any book, for any user, wherever he/she is, using technological means;

- *save user's time* - the speed for obtaining the information is, for the modern user, probably the most important factor in the process of selecting the information tools. Google has obtained so much until now in the competition with the libraries precisely due to the fact that it provides many information in a short time;

- *Library is a body in continuous development*. Library 2.0 represents actually a new stage in libraries developing process, to integrate the modern technologies in the libraries' life. This kind of evolutions took place in the library in the time of the Romanian ruler Calimah, during Gutenberg time, and in our times when introducing computers. As the Middle Age libraries did not survived until our time, the actual libraries are not going to survive if they do not change.

Finally, we want to affirm again the crucial importance of the libraries evolution. A library consumes public funds. As the public requests have developed, it is necessary for the libraries to cover the information needs of the contemporary users. Library 2.0 represents this kind of evolution because it modernizes the basic library science principles. Unfortunately, for us, the timid penetration of the Library 2.0 elements in the libraries in Romania coincides, in the world, with the beginning of the evolution to Library 3.0 (19).

Thus, we are in the situation of a delay compared to the Western world, but which can be over passed with a lot of work and an open mind to new.

NOTES AND BIBLIOGRAPHY

1. **CASEY, M.E.; SAVASTINUK, L.C.** Library 2.0: service for the next generation library. In: *Library Journal*, vol. 4, nr. 131, 2007, p. 40-42. <http://www.libraryjournal.com/article/CA6365200.html>. Accessed: 20.09.2011.
2. **WAGHCHOURE, Shilpa.** Twitter: An Upcoming Web 2.0 Technology in Library and Information Centres. In: *LIS Compendium*, 2010. <http://knol.google.com/k/twitter-an-upcoming-web-2-0-technology-in-library-and-information-centres#>. Accessed: 3.12.2011.
3. **MANESS, Jack.** Library 2.0 Theory: Web 2.0 and Its Implications for Libraries. In: *Webology*, vol. 3, nr. 2, 2006. <http://www.Webology.org/2006/v3n2/a25.html>. Accessed: 6.10.2011.
4. *Ibidem*.
5. **DINUCCI, Darcy.** The Fragmented future. In: *Print*, vol. 53, nr. 4, 1999, p. 32. http://www.tothepoint.com/fragmented_future.pdf. Accessed: 3.10.2011.
6. Google Timeline. <http://www.google.com/corporate/timeline/#start>. Accessed: 27.08.2011.
7. **MANESS, Jack.** *Op. cit.*
8. **CURRAN, Kevin; MURRAY, Michelle; MARTIN, Christian.** Taking the Information to the Public through Library 2.0. In: *Library Hi Tech*, vol. 25, nr. 2, 2007, p. 288.
9. *World Wide Web Size*. <http://www.worldwidewebsite.com>. Accessed: 20.09.2011.
10. *Google blog*. <http://googleblog.blogspot.com/2008/07/we-knew-Web-was-big.html>. Accessed: 20.09.2011.
11. *Internet World Stats*. <http://www.internetworldstats.com/stats.htm>. Accessed: 20.09.2011.
12. *Mobile Thinking*. <http://mobithinking.com/mobile-marketing-tools/latest-mobile-stats>. Accessed: 20.09.2011.
13. *Ibidem*.
14. **CASEY, M.E.; SAVASTINUK, L.C.** *Op. cit.*
15. **MANESS, Jack.** *Op. cit.*
16. **STEPHENS, Michael; COLLINS, Maria.** Web 2.0, Library 2.0 and the Hiperlinked Library. In: *Serials Review*, vol. 33, nr. 4, 2007, p. 253-256.
17. **CASEY, M.E.; SAVASTINUK, L.C.** *Op. cit.*
18. *Librarians Do Gaga*. http://www.youtube.com/watch?v=a_uzUh1VT98. Accessed: 15.08.2011.
19. **SAW, Grace; TODD, Heather.** *Library 3.0: where art our skills?* http://archive.ifla.org/IV/ifla73/papers/151-Saw_Todd-en.pdf. Accessed: 15.08.2011.

Publicarea și distribuția cărților în format electronic

Tiberius Ignat

Autorul

Drd. Tiberius Ignat

E-mail: *tiberius.ignat@litere.ro*

Abstract

Cărțile sunt o parte importantă a procesului de descoperire a cunoașterii, așa cum a fost evidențiat de importanța pe care cercetătorii le-o acordă. Atunci când sunt distribuite online, ele le oferă cercetătorilor beneficii pe care nu le pot obține de la lucrările tipărite. Utilizarea conținutului cărților electronice contribuie la creșterea productivității cercetării și maximizează rezultatele acesteia, ceea ce antrenează succesul instituțional. Cercetătorii își doresc din ce în ce mai mult și apreciază tot mai mult accesul online la conținutul cărților.

În prezentul articol am descris succint trei strategii cheie destinate atingerii succesului de către edituri în ceea ce privește publicarea cărților electronice.

Cuvinte-cheie: *cărți electronice; biblioteci electronice; acces online; cloud computing*

Pe măsură ce publicarea de cărți evoluează, industria trebuie să facă față unor noi provocări:

- presiunea cheltuielilor a forțat editurile să evalueze opțiunile de reducere a costurilor, apelând la alternative precum serviciile de redactare offshore, adesea cu rezultate dezamăgitoare în ceea ce privește calitatea și reducerea cheltuielilor;

- noțiunea de „carte publicată” cuprinde în prezent și accesul la ea prin instrumente electronice de citit (ex., iPad, Kindle, Sony, Nook), PDF și HTML, în plus față de tradiționala carte tipărită.

Vom descrie succint în cele ce urmează trei strategii cheie destinate atingerii succesului de către edituri:

1. Optimizarea fluxului de producție prin intermediul unor instrumente automate de publicare, ceea ce duce la reducerea intervalului de timp necesar redactării;

2. Integrarea XML cât mai devreme în cadrul procesului de producție;

3. Implementarea unei soluții de tip *software-as-service* (SAS), în acest caz „cloud computing”, pentru obținerea unei reduceri de cost substanțiale.

Provocările cu care se confruntă industria publicării de cărți în 2011

Dacă privim înapoi la prima decadă a secolului XXI, observăm că industria publicării de cărți s-a schimbat semnificativ, atât pozitiv, cât și negativ. Apariția lui Amazon, a Google Books, Kobo și a altor vânzători online a asigurat crearea unor noi canale de distribuție, dar a adus totodată și presiunea extraordinară provocată de scăderea prețului. Editurile au fost nevoite să găsească modalități creative de a realiza produse într-o manieră mai puțin costisitoare. În multe cazuri, soluția pe care au ales-o este de a transfera procesul de redactare către furnizori de servicii offshore, care promit reduceri imense de costuri.

Reducerea costurilor: falsa economie a serviciilor de redactare offshore

Pentru a combate nevoia în permanentă creștere de reducere a costurilor, multe edituri și-au transferat procesul de redactare către furnizori de servicii offshore. Pe hârtie, prezentarea afacerii din această perspectivă sună atractiv: costuri de

forța de muncă mici, fluxuri de producție automate și cicluri de producție accelerate. În teorie, acest proces duce la obținerea de costuri mai mici.

Cu toate acestea, realitatea arată că folosirea furnizorilor de servicii offshore pentru redactarea cărților nu a îndeplinit această promisiune.

Fără să fie nicio surpriză, cel mai mare neajuns al transferului redactării offshore a fost calitatea. Mai mult, furnizorii de servicii offshore generează prea multe cicluri de corecție și livrează o calitate inferioară. Acest lucru are un impact notabil asupra programului de producție și asupra bugetului: este nevoie de asigurarea unei mai bune calități din partea editorului și fiecare ciclu de corecție costă timp suplimentar și bani. Reducerile de cost reale nu se ridică la înălțimea așteptărilor.

Apare astfel un număr mare de cheltuieli ascunse care duc la modificarea serioasă a economiilor presupuse ale redactării offshore:

- inconsistența calității necesită revizie suplimentară din partea personalului editurii;
- ciclurile suplimentare de corecție duc la apariția unor costuri mai mari pentru resursele offshore și întârzie programul de producție;
- timpul de redactare se mărește semnificativ, pentru că resursele offshore slab pregătite folosesc instrumente manuale pentru prelucrarea paginilor (de obicei în schimburi, cu mai mulți angajați lucrând la aceleași fișiere);
- mulți vânzători offshore stabilesc tarife suplimentare pentru a prelucra fișierele în alte formate, cum ar fi XML sau EPUB.

Noile fluxuri de venituri: apariția distribuției electronice en detail

Cealaltă provocare semnificativă din ultimul deceniu este ascensiunea rapidă a cărții electronice. În timp ce instrumentele electronice de citit au fost disponibile încă de la sfârșitul anilor 1990, piața cărților electronice a explodat odată cu introducerea Kindle a lui Amazon. Kindle, împreună cu cititorul electronic de la Sony și cel de la Barnes & Noble (Nook), dovedește faptul că piața cărților electronice există și este în creștere. Această piață a atins un nou stadiu de dezvoltare explozivă în 2010, odată cu apariția iPad-ului lui Apple, cu vânzări de milioane de exemplare în primele câteva luni de la apariția sa.

Editurile se confruntă cu o dilemă: cărțile electronice de obicei se vând la o fracțiune din

costul unei cărți tipărite. În timp ce nu există costuri cu tipărirea și transportul unei cărți electronice, sunt totuși costuri legate de producerea și publicarea lor, inclusiv costuri legate de crearea XML, infrastructura fluxului de muncă și livrarea electronică. Este o provocare să vinzi o carte electronică la un preț competitiv și să poți acoperi și cheltuielile. Pentru crearea unui format potrivit pentru instrumentele de citit electronice este necesară în continuare forța de muncă. O veste bună: vremurile în care fiecare cititor electronic avea un format separat par să se fi sfârșit, iar industria se consolidează încet în jurul formatului EPUB, acceptat ca standard (Kindle-ul de la Amazon este în prezent singura excepție notabilă). Editurile trebuie acum doar să producă cărți electronice în format EPUB pentru a răspunde nevoilor pieței.

Trei strategii de bază pentru a face față acestor provocări

1. Îmbunătățirea timpului și a calității de redactare cu ajutorul instrumentelor automate de publicare

În domeniul redactării, viteza este un factor esențial. Folosirea serviciilor unui furnizor de redactare offshore va avea ca rezultat, cel mai probabil, obținerea primelor copii PDF după câteva zile sau chiar săptămâni. Este de asemenea foarte probabil să fie necesare mai multe reluări ale procesului de corectură pentru a se obține rezultatele așteptate.

Să luăm în considerare alternativa de automatizare a procesului de redactare încă de la autor, cu ajutorul sistemelor de redactare „desktop publishing”. Dacă este configurat corect, acest tip de sistem reduce timpul de realizare al primelor copii la câteva minute. Folosirea automatizării axată pe linii pentru redactarea paginilor garantează rezultate consistente și previzibile de fiecare dată.

În prezent există mai multe sisteme de redactare desktop publishing, produse de mari companii de software (exemple: Adobe InDesign, Microsoft Publisher etc).

Publicarea și distribuția cărților în format electronic

2. Integrarea timpurie a XML în procesul de producție

Cu câteva excepții, autorii și editorii redactează manuscrise în Microsoft Word. Provocarea este aceea de a implementa o soluție care transformă Microsoft Word în XML pe baza tipului și formatului inițial. Aceste rezultate ale primului flux de lucru de XML, care facilitează circulația, se transformă în diverse versiuni și formate (HTML, PDF, EPUB etc). XML este *standardul* care guvernează publicarea electronică a zilelor noastre. Datorită faptului că XML permite concentrarea pe dezvoltarea conținutului separat de aspectele legate de format, se oferă posibilitatea convertirii unor fișiere sursă XML în practic orice format prin mijloace automate.

3. Folosirea sistemului „cloud computing”

Cea mai potrivită definiție a sistemului „cloud computing” am găsit-o în articolul *Cloud Computing* din revista *Wiley Interdisciplinary Reviews: Computational Statistics*: „o formă emergentă a calculului automat folosind servicii furnizate printr-o rețea mai mare de calculatoare (cel mai adesea legate la Internet) prin care furnizorii acestora oferă servicii la cerere, alternative celor desfășurate prin programele de calculator care necesită instalare în sistemele de operare”.

Să recunoaștem: achiziționarea și implementarea de noi soluții software pentru implementarea celor două recomandări anterioare este costisitoare. Editurile au un buget limitat și departamente IT suprasolicitate.

Sistemul „cloud computing” este o alternativă viabilă pentru sistemul de producție intern. Sigure, prietenoase, soluțiile software integrate în acest sistem sunt disponibile prin intermediul furnizorilor de servicii web care ne pot ajuta pentru a atinge o mai mare eficiență a producției.

Beneficii pentru cercetători ale utilizării cărților electronice

Este binecunoscut faptul că activitatea de cercetare se bazează în mod fundamental pe conținutul cărților și revistelor de specialitate.

Dar care sunt avantajele utilizării cărților electronice? Cercetătorii recunosc că cele mai importante atribute pozitive asociate cu conținutul

cărților sunt în mod esențial cele asigurate prin livrarea online. Am putut identifica câteva dintre acestea:

Accesibilitatea - cărțile electronice pot fi citite oriunde și oricând, cu mici diferențe legate de modalitatea de licențiere a conținutului.

Flexibilitatea - link-uri directe către textul integral (PDF sau HTML), utilizatori multipli sau simultani, capacitate de descărcare sau tiparire, fără restricții privind drepturile digitale.

Disponibilitatea - o mai rapidă obținere a informațiilor comparativ cu căutarea pe rafturi în timpul orarului bibliotecii, găsirea de informații relevante pe care cercetătorii nu le căutau în mod special, atunci când conținutul este prezentat contextual, prezentări succinte sau recenzii prealabile care pot fi consultate pentru aprecierea relevanței documentului.

Comoditatea - mijlocită de disponibilitatea rapidă a conținutului integrat al cărților și revistelor și a instrumentelor de citare de-a lungul unei game diverse de subiecte. Cercetătorii de astăzi doresc din ce în ce mai mult să acceseze cărți online într-un mediu în care au hiperlink-uri, în care pot naviga de la o citare la alta, unde cărțile fac referiri la reviste și invers. Atunci când utilizarea este restricționată fie la cărți, fie la reviste, o componentă importantă a procesului de cercetare este pierdută.

Beneficii pentru biblioteci ale achiziționării cărților electronice

Este evident că într-o mare măsură bibliotecile își bazează deciziile privind dezvoltarea colecțiilor, achizițiile de conținut și modalitățile de livrare ale acestuia (format) pe un buget și pe criterii măsurabile care pot susține alegerile respective:

Statistici de utilizare precise - cărțile electronice și utilizarea lor ofera noi mijloace de măsurare a activității cititorilor. Astfel, bibliotecile pot lua periodic măsuri privind achizițiile ulterioare sau în direcția intensificării măsurilor de popularizare a conținutului achiziționat. În plus, activitatea în sine a bibliotecii, managementul acesteia pot fi susținute mai bine prin interpretarea datelor statistice de utilizare a conținutului disponibil cititorilor.

Spațiile de stocare - cărțile electronice oferă

noi perspective bibliotecilor în ceea ce privește organizarea spațiilor și punerea lor la dispoziția cititorilor pentru activități din ce în ce mai diverse, dar totuși legate de studiu.

Mai multe copii ale aceleiași lucrări - cel mai adesea, modelul de licențiere a accesului la cărțile electronice cuprinde un număr nelimitat de utilizatori. Astfel, bibliotecile sunt puse frecvent în plăcuta postură de a-și putea servi utilizatorii, indiferent de numărul solicitărilor pentru același titlu.

Eficiențizarea sarcinilor bibliotecarilor - cărțile online îi ajută pe bibliotecari să-și conecteze clienții cu informațiile dorite. Atunci când ajută cercetătorii cu găsirea materialului pe care îl caută, este mai simplu și mai rapid să caute online sau să navigheze după surse relevante și apoi să trimită rezultatele imediat prin e-mail - fără să fie nevoie să caute prin rafturi, să solicite căutări fizice la biblioteci afiliate ori să folosească împrumutul interbibliotecar.

Concluzii finale

Cărțile sunt o parte importantă a procesului de descoperire a cunoașterii, așa cum arată importanța pe care cercetătorii o acordă conținutului lor. Atunci când sunt distribuite online, cărțile adaugă valoare prin avantajele oferite cercetătorilor, pe care aceștia nu le pot obține de la lucrările tipărite.

Livrarea cărților și revistelor electronice într-o locație convenabilă este o componentă de bază a descoperirii cunoștințelor, adresându-se unor nevoi de informație în puncte specifice ale procesului cercetării și oferind posibilitatea bibliotecilor de a face conținutul cercetării mai disponibil și prin urmare mai util pentru mai mulți clienți, mai mult timp.

Utilizarea conținutului cărților electronice ajută la creșterea productivității cercetării și maximizează rezultatele acesteia, antrenând succesul instituțional. Este o cerere în continuă creștere pentru conținut online, iar acest lucru constituie unul dintre cei mai importanți factori ai migrației către cartea electronică (în plus față de cost). Cercetătorii își doresc și apreciază din ce în ce mai mult accesul online la conținutul cărților. Dacă sunt disponibile, cărțile online vor fi folosite mai des atât de către ei, cât și de studenți și

doctoranzi. O utilizare mai mare și costuri mai mici per utilizare a conținutului online echivalează cu costuri de operare mai mici de-a lungul timpului, ceea ce permite alocarea mai eficientă a costurilor în bugetul disponibil.

Pe lângă restricțiile bugetare cu care se confruntă astăzi multe biblioteci, și spațiul reprezintă o problemă. Pe măsură ce bibliotecile își epuizează spațiile de depozitare, unele dintre ele sunt obligate să stocheze cărțile tipărite în alte locații, cu accesibilitate și disponibilitate limitată pentru cititori. Cărțile electronice nu necesită spațiu suplimentar pentru depozitare și prin urmare sunt o soluție pe care bibliotecile trebuie să o ia în considerare pentru a putea continua dezvoltarea activității lor.

BIBLIOGRAFIE

1. VERHEUL, Ingeborg; TAMMARO, Anna Maria; WITT, Steve. *Digital Library Futures. User perspectives and institutional strategies*. Berlin: De Gruyter Saur, 2010. 148 p.
2. SAHINOGLU, Mehmet; CUEVA-PARRA, Luis. CLOUD computing. În: *Wiley Interdisciplinary Reviews: Computational Statistics*, vol. 3, nr. 1, 2010, p. 47-68.
3. REGNEALĂ, Mircea. *Noi studii de biblioteconomie*. București: Asociația Bibliotecarilor din România, 2009. 633 p.
4. GUPTA, Dinesh; SAVARD, Rejean. *Marketing Libraries in a Web 2.0 World*. Berlin: De Gruyter Saur, 2011. 163 p.
5. WILLIAMS, Delmus; GOLDEN, Janine. *Advances in Library Administration and Organization*, vol. 29. Bingley: Emerald Group Publishing, 2010. 292 p.

Book publishing and distribution in electronic format

Tiberius Ignat

Author

Tiberius Ignat, PhDc

E-mail: tiberius.ignat@litere.ro

Abstract

Books represent an important element of the process of knowledge, as shows the importance their content present for researchers. When they are distributed online, they provide to researchers benefits that they cannot obtain from the printed works.

The utilization of the electronic books content contributes to the increase of the productivity and research and maximizes its results, thus stimulating the institution success. Researchers are looking for and appreciate more and more the online access to the books.

In the present article we have described shortly three strategies destined to publishing houses success in the field of the electronic books.

Keywords: *e-books; e-libraries; online access; cloud computing*

As the books publishing develops, this industry must meet new challenges:

- expenses pressure forced publishing houses to evaluate the cost cuts options, turning to alternatives like offshore writing services, sometimes with disappointing results as concerning the quality and cost cuts;

- the notion of „published book” includes also in present the access to it by electronic reading instruments (examples, iPad, Kindle, Sony, Nook), PDF and HTML, in addition to the traditional printed book.

We are going to describe shortly in the following three key strategies destined to the publishing houses success:

1. Optimize the production flow through automatic publishing instruments, leading to a reduced time necessary for writing;

2. Integrate XML as early as possible in the production process;

3. Implement software-as-service (SAS) type solution, in this case „cloud computing”, in order to get a substantial cost cut.

Challenges for the book industry in 2011

If we look back at the first decade of the 21st century, we notice that the book industry have changed significantly, both positively and negatively. The emergence of Amazon, Google Books, Kobo and other online vendors assured new distribution channels, but has also brought the extraordinary pressure provoked by cost cut. Publishing houses were obliged to find new creative modalities to carry out products less expensive. In many cases, the solution they chose was to transfer the writing process to the providers of offshore services, which promise huge cost cuts.

Cost cuts: the false economy of the offshore writing services

In order to struggle against the permanent need to cut the costs, many publishing houses transferred the writing process to the offshore services providers. On the paper this solution seems very attractive: very small personnel costs, automatic production flows and accelerated production cycles. Theoretically, this process leads to cost cuts.

Book publishing and distribution in electronic format

Though, the reality shows that using offshore services for books drafting does not accomplish this promise.

Without any surprise, the biggest shortcoming of transferring the writing process offshore was the quality. More than that, the providers of the offshore services generate too much correction cycles and deliver an inferior quality. This aspect has a notable impact upon the production programme and budget: it is necessary to assure a better quality from the editor and every correction cycle costs additional time and money. The real cost cuts do not reach the expectations.

Thus appear an important number of hidden costs leading to the serious alteration of the anticipated economies in the offshore writing system:

- inconsistent quality needs a supplementary revision by the publishing house personnel;
- supplementary correction cycles lead to the emergence of bigger costs for the offshore resources and delay the production programme;
- writing time increases significantly, as the offshore poorly prepared resources use manual instruments to process the pages (usually in shifts, with many people working at the same files);
- many offshore vendors establish supplementary costs to process the files in other formats, as XML or EPUB.

The new income flows: the emergence of the electronic distribution in detail

The other significant challenge in the last decade was the rapid ascent of the electronic book. The reading electronic instruments were available even from the end of the 90's, the electronic books market exploded in the same time with the introduction of the Amazon's Kindle. Kindle, together with the electronic reader from Sony and that from Barnes & Noble (Nook), proves the fact that the electronic books market exists and it is growing. This market reached a new explosive development level in 2010, together with the emergence of the Apple iPad, with sells of millions of samples in the first few months since it was delivered on the market.

Publishing houses are facing a dilemma: usually the electronic books are sold at a fraction of the published books cost. As there are not costs with the printing and transportation of an

electronic book, there are still costs with their production and publishing, including costs connected with the XML format, the working infrastructure flow and electronic delivery. It is a challenge to sell an electronic book to a competitive price and also to cover the costs. In order to create an appropriate format for the electronic reading instruments it is necessary work force further on. Good news: the times when every electronic reader had a separate format seem to reach to an end, and the industry consolidates slowly around the format EPUB, accepted as standard (Kindle from Amazon is in present the only notable exception). The publishing houses should only produce now electronic books in EPUB format in order to meet the market needs.

Three basic strategies to meet these challenges

1. Improve the time and writing quality using the automatic publishing instruments

In the field of writing, the speed is an essential element. The utilization of the services of an offshore provider would have most probably as a result, to obtain the first PDF copies after few days or even weeks. It is also very likely to be necessary more resumptions of the correction system in order to obtain the expected results.

We take into consideration the alternative to automatize the writing process even from the author, using the „desktop publishing” systems. If it is correctly set, this system reduces the time of the first copies to few minutes. The utilization of the automation centred on lines to write the pages guarantees consistent and predictable results every time.

There are in present numerous desktop publishing writing systems, produced by big software companies (examples: Adobe InDesign, Microsoft Publisher etc).

2. XML early integration in the production process

With few exceptions, the authors and editors write the manuscripts in Microsoft Word. The challenge is that to implement a solution to transform Microsoft Word in XML based on the initial type and format. These results of the first XML work that facilitate circulation are transformed in different versions and formats

flood (HTML, PDF, EPUB etc). XML is the standard that governs the electronic publishing nowadays. Due to the fact that XML allows concentration on the content development separately from the format aspects, there is the opportunity to convert XML source files in practically any format by automatic means.

3. Utilization of the „cloud computing” system

I have found the most appropriate definition of the „cloud computing” system in the article *Cloud Computing* in the magazine „Wiley Interdisciplinary Reviews”: Computational Statistics: „CLOUD computing, an emerging form of computing using services provided through a larger network (Internet or CLOUD) becoming a promising, on-demand alternative to the traditional in-house IT computing services, without a need for specific programme installation”

To admit: the purchase and implementation of new software for the two previous recommendations is expensive. The publishing houses have a limited budget and over-busy IT departments.

The „cloud computing” system is a viable alternative to the internal production system. Safe, friendly, the software solutions integrated in this system are available by the vendors of web services who can help us to reach a great efficiency in production.

Benefits of electronic books utilization for researchers

It is well known the fact that the research activity is fundamentally based on the content of the specialized books and magazines.

But which are the advantages of the utilization of the electronic books? Researchers admit that the most important positive attributes associated with the books content are essentially those assured by the online delivery. We could identify some of these:

Accessibility - electronic books can be read anywhere and anytime, with small differences connected with the modality of content license.

Flexibility - links directly to the integral text (PDF or HTML), multiple or simultaneous users,

download or printing capacity, with no restrictions regarding the digital rights.

Availability - a more rapid purchase of information comparative with the search on shelves during the library schedule, find relevant information that researchers did not specially search for, when the content was presented contextually, short presentations or previous reviews which can be consulted in order to appreciate the document relevance.

Convenience - mediated by the rapid availability of the integrated content of the books and citation instruments of a diverse category of subjects. Today, researchers are seeking for accessing online books in an environment where they have hyperlinks, where they can navigate from one citation to another, where books refer to magazines and reverse. When the utilization is restricted either to books or magazines, an important component of the research process is lost.

Benefits for libraries to purchase electronic books

It's stand to reason that to a large extent libraries ground their decisions regarding the collections development, the content acquisitions and modalities of delivery of this one (format) on a budget and criteria to be measured that can support this selection:

Precise utilization statistics - the electronic books and their utilization provide new modalities to measure users' activity. Thus, libraries can take periodically measures regarding the further acquisitions or to increase the popularisation means for the already purchased content. More than that, the proper library activity, its management can be better supported by the interpretation of the statistical data of the utilization of the content available to users.

The storage areas - electronic books provide new perspectives to the libraries as regarding the rooms' organization and put them at the users' disposal for more and more diverse activities, but though connected with the study.

Many copies of the same paper - the most often the license model of the access to the electronic books includes an unlimited number of users. Thus, libraries are put frequently in the

Book publishing and distribution in electronic format

pleasant situation to serve their users, no matter the number of demands for the same title.

More efficient librarians' tasks - online books help librarians to connect users with the requested information. When they help researchers in finding the materials they need, it is more simple and rapid to search online or to navigate after relevant resources and then to send the results instantly via e-mail - without being necessary to search on the shelves, to ask for physical searches in other affiliated libraries or to use interlibrary loan.

Final conclusions

Books represent an important element of the process of knowledge, as shows the importance their content present for researchers. When they are distributed online, books add value by the advantages provided to the researchers, which these ones cannot obtain from the printed works.

The electronic books and magazines delivery in a convenient location is a basic component of the knowledge discovery, and addressing to some information needs in specific spots for the research process and allowing libraries to make the research content more available and as a consequence more useful for many clients, much time.

The utilization of the electronic books helps to increase productivity in research and maximize its results, thus stimulating the institution success. It is an increasing demand for online content, and this aspect represents one of the most important factors of the change to the electronic book (in addition to the cost aspects). Researchers are looking for and appreciate more and more the online access to the books content. If there were available, the books online would be used more often by them, students and PhD candidates. A greater utilization and reduced costs per utilization of the online is equivalent with reduced operating costs in time, that allowing a more efficient granting in the available budget.

Beside the budget limitations many libraries face today, the room represents also a problem. As the libraries use up their storage areas, some of them are obliged to store the printed books in other places, with limited accessibility and availability for users. The electronic books do not need extra room for storage and this is the solution

libraries should take into consideration to be able to continue the development of their activity.

BIBLIOGRAPHY

1. VERHEUL, Ingeborg; TAMMARO, Anna Maria; WITT, Steve. *Digital Library Futures. User perspectives and institutional strategies*. Berlin: De Gruyter Saur, 2010. 148 p.
2. SAHINOGLU, Mehmet; CUEVA-PARRA, Luis. CLOUD computing. In: *Wiley Interdisciplinary Reviews: Computational Statistics*, vol. 3, nr. 1, 2010, p. 47-68.
3. REGNEALĂ, Mircea. *Noi studii de biblioteconomie*. București: Asociația Bibliotecarilor din România, 2009. 633 p.
4. GUPTA, Dinesh; SAVARD, Rejean. *Marketing Libraries in a Web 2.0 World*. Berlin: De Gruyter Saur, 2011. 163 p.
5. WILLIAMS, Delmus; GOLDEN, Janine. *Advances in Library Administration and Organization*, vol. 29. Bingley: Emerald Group Publishing, 2010. 292 p.

RFID: Apocalipsa sau începutul unei noi ere a cunoașterii?

Simona Gheorghe

Autoarea

Drd. Simona Gheorghe, bibliotecar, Biblioteca Centrală Universitară „Carol I” din București
E-mail: *simona_ghe2007@yahoo.com*

Abstract

Lucrarea prezintă modul în care este percepută tehnologia RFID în prezent, aceasta fiind emblematică pentru începutul secolului al XXI-lea. De curând, RFID a pătruns și în bibliotecile românești, Biblioteca Centrală Universitară „Carol I” fiind în plin proces de implementare a tehnologiei respective. Sunt prezentate componentele unui sistem RFID de bibliotecă și modul în care funcționează acesta. Sunt vizate, de asemenea, implicațiile sociale și religioase ale dezvoltării acestei industrii.

Cuvinte-cheie: *RFID; etichetă electronică; tehnologia informației; servicii de bibliotecă*

Ne place sau nu, tehnologia face deja parte din viața noastră. Pentru unii, ea înseamnă obișnuință, modalitatea ideală de a rezolva lucrurile rapid și eficient. Alții o consideră invazivă, mai mult, omul are tendința de a deveni comod și dependent de tehnologie, lăsând totul în seama acesteia. Părerile sunt întotdeauna împărțite: viitorul este văzut fie utopic, în care omenirea va evolua pe plan intelectual, lăsând pe seama mașinilor munca repetitivă și obositoare, fie distopic, în care omul este înrobitor de tehnologie, fără ca măcar să își dea seama de acest lucru sau atunci când conștientizează pericolul, să fie prea târziu.

Cea mai mare realizare științifică a secolului al XIX-lea a fost descoperirea undelor electromagnetice, iar cea mai mare invenție a fost radioul. Sistemele de identificare bazate pe radiofrecvență se fundamentează pe proprietățile undelor electromagnetice. În secolul al XVIII-lea, Benjamin Franklin a realizat cercetări de pionierat în domeniul electricității. În secolul al XIX-lea, nume celebre au contribuit la progresul fizicii în domeniul undelor electromagnetice: Michael Faraday, James Clerk Maxwell, Heinrich Rudolf Hertz, Alexandr Popov și Guglielmo Marconi. Primul care a primit și a transmis unde radio a fost Hertz. El a demonstrat teoria elaborată de Maxwell, prin experimentele sale dovedind că undele electromagnetice sunt unde transversale, care circulă cu viteza luminii, pot fi reflectate, refractate și polarizate, ca lumina.

Un sistem RFID se fundamentează pe undele electromagnetice, fiind o modalitate de comunicare a datelor fără contact. Astfel, sistemul are rolul de a facilita comunicarea și transferul informațiilor despre un obiect, o persoană, un animal aflat în tranzit sau într-un anumit loc.

Industria RFID este emblematică pentru secolul al XXI-lea. Se preconizează că impactul RFID va fi universal, personal și profund. Va fi afectat fiecare aspect al civilizației, aproape în aceeași măsură în care presa scrisă, revoluția industrială, Internetul și computerele au transformat societatea. Se poate vorbi despre „*valul RFID*”? Răspunsul este, cu siguranță, pozitiv, chiar dacă la noi în țară implementarea tehnologiei este în fază incipientă, iar fenomenul nu este perceput în toată amploarea sa. În 2005, conform estimărilor Comisiei Europene, au fost vândute peste 600 de milioane de etichete. În acest ritm, în 2016 ar putea fi vândute de 450 de ori mai multe etichete. În cadrul Uniunii Europene, valoarea întregii piețe a

RFID: Apocalipsa sau începutul unei noi ere a cunoașterii?

RFID, incluzând sistemele și serviciile, a fost de 2,2 miliarde de euro. Aceasta ar putea ajunge la 20,8 miliarde de euro în numai 10 ani.

Cele mai frecvente aplicații RFID vizează: supravegherea electronică a mărfurilor (Electronic Article Surveillance), protecția contra furturilor, controlul accesului în vehicule, colectarea automată a taxelor pentru circulația pe autostrăzi și poduri, controlul accesului personalului în diferite zone ale organizației, identificarea animalelor, monitorizarea locuinței. Aceste sisteme se pot utiliza în managementul deșeurilor și al materialelor periculoase, dar și în domeniul farmaceutic. În viitor, gama aplicațiilor RFID se va extinde. Implementarea tehnologiei va determina apariția aparatelor electrocasnice inteligente, capabile să recunoască fiecare produs. De exemplu, mașinile de spălat rufe își vor ajusta ciclul de funcționare în raport cu materialul supus procesului de spălare, culoarea și durata de viață a obiectelor vestimentare. Frigiderele vor recunoaște automat conținutul și îl vor afișa pe un ecran. Cuptoarele cu microunde vor stabili automat durata de coacere adecvată.

Multe exemple de testare sau aplicare a tehnologiei provin din mediul marilor operatori mondiali, al marilor organizații. Astfel, se creează falsa

impresie că RFID este o tehnologie ce poate fi implementată eficient numai de organizațiile de mari dimensiuni. Există însă exemple de aplicare a RFID și în companiile de tip IMM.

Mai nou, sistemul a pătruns și în bibliotecile din țara noastră. În prezent, Biblioteca Centrală Universitară „Carol I” din București se află în plin proces de implementare a acestei tehnologii.

Pachetul RFID pentru bibliotecă include opt componente:

1. Etichete RFID - în general se folosesc cele pasive, care funcționează pe o frecvență de 13,56 MHz.

2. O stație de auto-servire (pentru bibliotecile care împrumută la domiciliu).

3. O stație a bibliotecarului.

4. O stație de restituire a cărților cu verificare automată (pentru bibliotecile care împrumută la domiciliu).

5. O stație pentru etichetare.

6. Un set de porți de securitate.

7. Un scanner portabil pentru a face inventarul cărților de pe rafturi.

8. O stație administrativă.

Un sistem RFID de bibliotecă arată astfel:

LibBest Library RFID Management System



Acest sistem trebuie conectat la software-ul de circulație a documentelor deoarece anumite informații sunt furnizate bazei de date sau preluate de la aceasta. Schimbul de date se bazează pe un protocol TCP/IP. Majoritatea companiilor de software furnizează o astfel de interfață. Protocolul de schimb de date pentru sistemul de circulație

trebuie verificat la instalare. Un sistem RFID de bibliotecă înregistrează intrările unui utilizator, dar și ciclul de viață al unei cărți. Astfel, bibliotecarul ține evidența eficient și are loc un control riguros al circulației cărților.

Utilizatorul va trece prin porțile de intrare cu senzori și va ajunge la raftul de cărți sau la

RFID: Apocalipsa sau începutul unei noi ere a cunoașterii?

ghișeu de informații. El are la dispoziție un calculator de acces public online (OPAC) și o stație de returnare a cărții. După ce utilizatorul va lua o carte de pe raft, va trece prin stația de auto-control. Această stație are un cititor RFID pe partea dinspre utilizator. Când cardul utilizatorului este pus în zona cititorului, acesta va identifica și va deschide contul utilizatorului respectiv. Cărțile vor fi puse și ele pe zona de citire, informația este citită și cipul este programat într-o stare diferită, pregătită de plecare. În acest mod, la ieșirea din bibliotecă, alarma nu va mai fi activată deoarece numerele cărților sunt deja înregistrate în contul utilizatorului și o fișă cu aceste informații poate fi printată. Fișa respectivă va conține data împrumutului, data restituirii și alte date utile identificării. Pentru utilizatorii care nu vor să folosească stația de auto-împrumut, există varianta ghișeelor tradiționale. Dacă respectivele cărți nu au fost marcate pentru „împrumut” (ieșire din bibliotecă), alarma va acționa la ieșirea prin porțile cu senzori. Când cartea ajunge pentru prima dată în sistemul RFID, aceasta primește un număr de inventar din baza de date a bibliotecii, fiind introdusă astfel în baza respectivă. Numărul care există în cipul RFID este același cu numărul din baza de date. Pe baza acestui număr (care poate fi ISBN, codul de bare etc), bibliotecarul urmărește circulația cărții, face verificarea fără a scoate cartea din raft, o găsește atunci când s-a rătăcit.

„Inima” sistemului RFID, eticheta, este alcătuită dintr-un cip și o antenă. Aceasta poate avea diverse forme. În general, arată astfel:



Aplicarea RFID presupune:

- plasarea unei etichete inteligente pe fiecare carte sau material existent în bibliotecă;
- înregistrarea, în fiecare etichetă, a unui cod de identificare unic (a barcodului sau a numărului de inventar);
- verificarea etichetelor de către bibliotecari și de utilizatori, cu ajutorul sistemului RFID;
- lectura etichetelor cu ajutorul unor dispozitive de citire, la primirea și predarea cărților.

Pe plan mondial, există o mare diversitate de

sisteme care constituie proprietatea anumitor organizații. Un aspect cu repercusiuni negative în privința dezvoltării RFID este existența unui număr mare de standarde incompatibile. Există numeroase inițiative nestructurate. Un exemplu este EPC (Electronic Product Code), care a fost creat și promovat de Auto-ID Center de la Massachusetts Institute of Technology, din SUA. Marii detailiști, precum Wal-Mart, creează și impun furnizorilor propriile specificații RFID. La nivel internațional, există exemple de promovare a unor standarde comune, dar acestea sunt în număr mic.

Printre avantajele implementării RFID se regăsesc:

- disponibilitatea unei game mai largi de informații utile pentru activitatea bibliotecilor, prin programarea etichetelor astfel încât să conțină date suplimentare, cum sunt: tipul de media și locul de depozitare, în afară de numărul de identificare;
- creșterea acurateții informațiilor înregistrate în sistem;
- viteza mai mare a derulării operațiunilor și reducerea duratei unei tranzacții;
- reducerea costurilor datorate pierderilor de cărți;
- economii de costuri deoarece nu este necesară înlocuirea etichetei de identificare digitală atunci când se modifică statutul sau amplasarea cărții, existând posibilitatea de a reprograma etichetele;
- îmbunătățirea managementului stocurilor și optimizarea resurselor;
- creșterea eficienței managementului activităților din bibliotecă, pe baza informațiilor statistice ce pot fi culese cu ajutorul sistemului digital, referitoare, de exemplu, la cărțile cele mai solicitate;
- îmbunătățirea serviciilor furnizate utilizatorilor.

Deși eticheta RFID oferă multe îmbunătățiri față de barcod, există totuși un număr mare de obstacole ce amână momentul în care etichetele pot fi atașate pe majoritatea obiectelor. În ciuda faptului ca mulți utilizatori potențiali consideră prețul etichetelor drept principala barieră în calea adoptării și aplicării pe scară largă a acestei tehnologii, analiza eficienței trebuie realizată cu mare precizie. Nu contează doar prețul etichetelor cu coduri de bare și respectiv al etichetelor RFID, ci și rezultatele obținute cu ajutorul lor.

Bibliotecarii trebuie să își reconsidere rolul în cadrul unei colecții foarte dinamice de documente.

RFID: Apocalipsa sau începutul unei noi ere a cunoașterii?

Ei trebuie să se gândească la practicile informaționale și la obiceiurile pe care le va genera această tehnologie. Este foarte important să înțelegem pe deplin impactul tehnologiei RFID. Trebuie luate în considerare și pericolele generate de utilizarea acestei tehnologii, în eventualitatea în care etichetele RFID ar furniza informații incorecte sau neautorizate către alte cărți, telefoane, laptop-uri etc. Prin implementarea tehnologiei RFID, nu se urmărește înlăturarea bibliotecarului, ci orientarea sa spre alte tipuri de activități.

Dincolo de domeniul biblioteconomic, tehnologia se confruntă cu o altă serie de probleme, care vizează nu doar aspectele tehnice, ci și pe cele sociale și religioase. Applied Digital Solutions produce VeriChip-ul, cunoscut și ca VeriPay, o etichetă RFID, încapsulată în sticlă și injectată în carne, de obicei în zona tricepsului, la mijlocul distanței dintre cot și umăr. Există cipuri care se pot introduce și în palmă. Acest dispozitiv de implantare îi alarmează pe mulți creștini. Se vorbește și se scrie destul de mult despre „pecetea lui Antihrist” sau „semnul fiarei”, o ștampilă exterioară care va pecetui credința falsă.

La sfârșitul secolului întâi, orice creștin care dorea să practice comerțul sau un meșteșug trebuia să aparțină unei bresle sau corporații corespunzătoare. Această comunitate cerea participarea la ritualuri religioase închinată zeului ocrotitor sau împaratului. Creștinul care nu se conforma acestor cerințe își punea în pericol situația economică. În Efes, unde exista un zel deosebit în ceea ce privește cultul împaratului, fiecare om care venea la piață trebuia, la intrare, să aducă o jertfă, după care primea un semn făcut cu cerneală pe încheietura mâinii sau pe frunte. Numai acest semn îi dădea dreptul să cumpere sau să vândă.

Unele persoane au perceput codul de bare drept o astfel de pecete. Mai nou, acest rol îi este atribuit microcipului (în ansamblu, etichetei electronice). Spaima aceasta are și forme extreme: în Rusia, în regiunea Tulsk, unele bătrâne se tem să ia restul din magazine ca să nu le fie pusă, cu laserul, pe mână, pecetea lui Antihrist.

Specialiștii domeniului trag și ei un semnal de alarmă, considerând că natura secretă și invizibilă a tehnologiei RFID poate să o transforme în unealta perfectă a curioșilor și a raufăcătorilor de toate felurile. Poate această tehnologie să creeze o lume în care să nu mai existe intimitate? Ce vom

face atunci când producătorii și magazinele vor introduce etichetele în haine, parfumuri și în oricare alt lucru pe care îl vom cumpăra? Se naște astfel groaza față de un sistem de urmărire fără granițe, față de „percheziția electronică”. Celularele Nokia sunt în faza de testare pentru a fi utilizate și ca dispozitive de citire RFID. Se presupune că într-o zi cipul RFID va putea fi tipărit. Oamenii de știință au descoperit polimeri organici conductori care pot fi dizolvați în cerneală. Siemens, gigantul tehnologic mondial, speră că acest fapt va deschide porțile circuitelor electronice tipărite, care vor înlocui circuitele de silicon din prezent.

Dacă vom domina noi tehnologia sau ne va domina aceasta pe noi, este o întrebare ce rămâne fără răspuns deocamdată. Totul depinde de noi și de modul în care vom învăța să o controlăm și să o utilizăm în limite legale și normale. Fiecare aspect al său trebuie cercetat din timp, iar consecințele sale trebuie analizate cu atenție.

BIBLIOGRAFIE

1. **ALBRECHT, Katherine; MCINTYRE, Liz.** *Cipurile spion: modul în care marile corporații și guvernele plănuiesc să vă urmărească fiecare mișcare prin RFID.* București: Sophia, 2009. 344 p.
2. **EVANS, Woody.** Arphids in ascendance. În: *American Libraries*, vol. 38, nr. 6, 2007, p. 58.
3. **EVANS, Woody.** *Building Library 3.0: issues in creating a culture of participation.* Oxford; Cambridge; New Delhi: Chandos Publishing, 2009. 188 p.
4. **HADRO, Josh.** Revisiting RFID in libraries. În: *Library Journal*, vol. 134, nr. 1, 2009, p. 51-52.
5. **HOWARD, Linda; ANDERSON, Max.** RFID technology in the library environment. În: *Journal of Access Services*, vol. 3, nr. 2, 2005, p. 29-39.
6. **JALBĂ, Roxana.** Servicii bazate pe RFID în managementul bibliotecii moderne. În: *Unibib*, nr. 25, 2009. <http://www.bcub.ro>.
7. **KURAEV, Andrei.** *Pecetea lui Antihrist, codurile de bare și semnele vremurilor.* București: Sophia, 2005. 343 p.
8. **YU, Shien-Chiang.** RFID implementation and benefits in libraries. În: *The Electronic Library: The international journal for the application of technology in information environments*, vol. 25, nr. 1, 2007, p. 54-64.

RFID: Apocalypse or the beginning of a new era of knowledge?

Simona Gheorghe

Author

Simona Gheorghe, PhDc, librarian, „Carol I” Central University Library of Bucharest
E-mail: *simona_ghe2007@yahoo.com*

Abstract

The paper presents how it is perceived the technology RFID in present, this being emblematic for the beginning of the 21st century. Recently, RFID has also entered in the Romanian libraries, the Central University Library “Carol I” being in full process of implementation of this technology. There are presented the components of an RFID library system and how it works. There are also mentioned the social and religious implications of the development of this industry.

Keywords: *RFID; electronic label; information technology; library services*

We like it or not, technology is already part of our life. For some people, it means habit, the ideal manner to solve problems rapidly and efficiently. Other considers it as invading life, people having the tendency to become easy-going and addicted on technology and putting everything on its account. Opinions are always divided: future is always seen as utopia, when mankind will develop intellectually, leaving for machines the repeatable and tiring work, or dystopia, when mankind is dominated by technology, not being aware of that and when people become aware the danger, it is too late.

The greatest scientific achievement of the 19th century was the discovery of the electromagnetic waves, and the most important invention was the radio. The identification systems based on radio frequency are grounded on the properties of the electromagnetic waves. In the 18th century, Benjamin Franklin did pioneer's work in electricity. In the 19th century, famous names contributed to the progress of physics in the field of electromagnetic waves: Michael Faraday, James Clerk Maxwell, Heinrich Rudolf Hertz, Alexandr Popov and Guglielmo Marconi. The first who received and transmitted radio waves was Hertz. He demonstrated the theory elaborated by Maxwell, as he proved by his experiments that the electromagnetic waves are transversal waves circulating with the light speed, can be reflected, refracted and polarized, similar to the light.

An RFID system is based on electromagnetic waves, being a manner to communicate data without any contact. Thus, the system has the role to facilitate communication and the transfer of information about an object, a person, an animal in transit or in a certain place.

RFID industry is emblematic for the 21st century. The RFID impact is predicted to be universal, personal and profound. There will be affected each aspect of the civilisation, almost as much as the printed press, the industrial revolution, Internet and computers changed society. Can we speak about the „RFID wave”? The answer is, certainly, positive, even if in our country the implementation of this technology is at the beginning, and the phenomenon is not seen in its all proportions. In 2005, according to the estimations of the European Commission, there were sold more than 600 millions labels. In this

RFID: Apocalypse or the beginning of a new era of knowledge?

rhythm, there are to be sold 450 times more labels in 2016. In the European Union, the value of the whole RFID market, including systems and services, was 2.2 thousand millions of euro. This can reach 20.8 thousand millions of euro in only ten years.

The most frequent RFID applications concern: Electronic Article Surveillance, protection against theft, control of the vehicles access, automatic collect of taxes for the circulation on highways and bridges, control of the personnel access in different areas of the organization, animals identification, house surveillance. These systems can be used in administrating waste and dangerous materials, as well in pharmaceutical field. In future, the range of the RFID applications will extend. The implementation of this technology will determine the emergence of the household intelligent appliances, able to recognize each product. For example, washing machines will adjust the washing time in accordance with the clothes, their colour and their lifetime. Refrigerators will recognize automatically the content and will display on a screen. Microwave ovens will establish automatically the adequate baking time. Many examples of test or apply this technology

are coming from the area of the great world operators of the great organizations. Thus, RFID can be considered in a wrong manner being a technology implemented efficiently only by the large organizations. But there are examples of applying RFID also in small and medium companies.

More recently, the system entered in the libraries in our country. Nowadays, the Central University Library „Carol I” in Bucharest is in full process of implementing this technology.

The RFID pack for libraries include eight elements:

1. RFID labels - generally, there are used the passive ones, functioning on the frequency of 13.56 MHz.
2. Self-service station (for the libraries with home lending department).
3. Librarian station.
4. Return station with automatic check (for the libraries with home lending department).
5. Station for putting labels.
6. Set of security gates.
7. Portable scanner for the inventory of the books on the shelves.
8. Administrative station

An RFID library system looks like that:

LibBest Library RFID Management System



This system should be connected at the documents circulation as certain information are provided to the database or taken over from the database. The data exchange is based on a TCP/IP protocol. The majority of the software companies provide such an interface. The data exchange protocol for the circulation system should be

verified when installed. A library RFID system records the entrances of a user, but also the life cycle of a book. Thus, the librarian keeps the records efficiently and there is a rigorous control of the books circulation.

User will pass through the entrance gates with sensors and will reach the books shelf or the

RFID: Apocalypse or the beginning of a new era of knowledge?

information desk. He has at his disposal a computer with online public access (OPAC) and a station to return the book. After user will takes a book from the shelf, he/she will pass through the self-check station. This station has an RFID reader on the side of the user. When the user's card is put in the reading area, this will identify and open the user's account. Books are put in the reading area, the piece of information is read and the chip is set in a different status, ready to go. This way, when getting out of the library, the alarm is not activated as the books numbers are already recorded in the users' account and a file with information can be printed. That file includes the lending date, the return date and other data useful for identification. For the users who do not want to utilize the self-lending station, there are the traditional desks. If these books were not marked for „lending” (to be taken out from the library), the alarm would sound when getting out through the gates with sensors. When the book reaches for the first time in the RFID system it receives an inventory number from the library database, so being introduced in the above-mentioned database. The number included in the RFID chip is the same with the number in the database. By using this number (which can be ISBN, the bar code etc), the librarian surveys the book circulation, verifies the book without removing it from the shelf and finds it when it was lost.

„The heart” of the RFID system, the label is made of a chip and an antenna. This can have different shapes. Generally, it looks like in the photo:



Applying RFID includes:

- put an intelligent label on each book or material existing in the library;
- register a unique identification code (bar code or the inventory number) on each label;
- verify labels by librarians and users, using the RFID system;
- reading the labels using some reading

devices, when receiving and delivering books.

In the world, there is a great diversity of systems, property of certain organizations. An aspect with negative consequences as regarding the RFID development is the existence of great number of incompatible standards. There are numerous non-standardized initiatives. An example is EPC (Electronic Product Code), which was created and promoted by Auto-ID Center from Massachusetts Institute of Technology, USA. The most important retailers, as Wal-Mart, create and impose to the providers the own RFID specifications. At international level, there are examples of promotion of some common standards, but these are very few.

Among the advantages of the RFID implementation there are to be mentioned:

- availability of a larger scale of information useful for the libraries activity, by setting the labels so they include supplementary data, as the following: the type of media and the storage place, together with the identification number;
- increase the accuracy of information recorded in the system;
- increased speed for the operations and reduced time for a transaction;
- costs cuts because of the book loses;
- costs cuts because there is not necessary the replacement of the digital identification label when the status or the book arrangement is changed, as the labels can be re-set
- improvement of the stocks management and the optimization of the resources;
- increase of the efficiency of the library management activities, based on the statistical information which can be collected using the digital system, referring, for example to the most requested books;
- improvement of the services provided to users.

Though, the RFID label provide many improvements compared to the bar codes, there are still a great number of obstacles which delay the moment when the labels are to be attached on the majority of objects. In spite of the fact that many potential users consider the labels' price as the main barrier in the process of adopting and applying the new technology on a large scale, the analysis of the efficiency should be done very precisely. It does no matter only the price of the label with bar codes and RFID labels, but also the

RFID: Apocalypse or the beginning of a new era of knowledge?

results obtained by using them.

Librarians should reconsider their role under the circumstances of a very dynamic collection of documents. They should think to the information practices and habits generated by this technology. It is very important to fully understand the RFID technology impact. There should be also taken into consideration the dangers generated by the utilization of this technology, in the situation when the RFID labels would provide incorrect or non-authorized information to other books, phones, laptop-s etc. Implementing the RFID technology does not mean the librarian removal, but the orientation to other types of activities.

Beyond the field of library science, technology is confronted with another series of problems, aiming not only the technical aspects, but also the social and religious ones. Applied Digital Solutions produces VeriChip, known also as VeriPay, a RFID label, encapsulated in glass and injected into the flesh, usually, in triceps, in the middle of the distance between the elbow and the shoulder. There are also chips, which can be introduced in the palm. This device to be implanted alarmed many Christians. There are a lot of talks and written materials about the „Antichrist mark”, about or the „beast sign”, an external mark which will seal the false faith.

At the end of the first century, every Christian who wanted to practice trade or a craft should belong to a guild or a corresponding corporation. This community involved the participation to religious rituals dedicated to the patron god of the emperor. The Christian who did not comply with these requests endangered his economic situation. In Efes, where there was a special zeal regarding the emperor cult, each person who came to the market should bring a sacrifice, and after that he received an ink mark on his hand or on his forehead. Only this mark gave him the right to buy or to sell.

Some persons understood the bar code as a mark. More recently, this role is assigned to the microchip (overall to the electronic label). This fear has also extreme forms: in Russia, in the Tulska region, some old women are afraid to take the change in the shops not to have put on hand the Antichrist mark using the laser.

The specialists in the field make an alert, considering the secret and invisible nature of RFID technology can transform it in the perfect

tool for curious persons and villains of all kinds. Is this technology able to create a world without any intimacy? What are we going to do when the producers and shops will introduce the labels inside the clothes, perfumes and any other object that we are buying? Such fear is born regarding a tracking system without borders, and „electronic search of”. Nokia cell phones are being tested in order to be used also as RFID reading devices. It is supposed that one day, the RFID chip can be printed. Scientists have discovered conducting organic polymers that can be dissolved in ink. Siemens, the world technological giant hopes that this fact will open the gates of the printed electronic circuits to replace the present silicon circuits.

If we are going to dominate technology or technology is going to dominate us, is a question having no answer yet. Everything depends on us and on the manner we learn to control technology in legal and normal limits. Each aspect of it should be researched in advance, and its consequences should be carefully analysed.

BIBLIOGRAPHY

1. **ALBRECHT, Katherine; MCINTYRE, Liz.** *Cipurile spion: modul în care marile corporații și guvernele plănuiesc să vă urmărească fiecare mișcare prin RFID.* București: Sophia, 2009. 344 p.
2. **EVANS, Woody.** Arphids in ascendance. In: *American Libraries*, vol. 38, nr. 6, 2007, p. 58.
3. **EVANS, Woody.** *Building Library 3.0: issues in creating a culture of participation.* Oxford; Cambridge; New Delhi: Chandos Publishing, 2009. 188 p.
4. **HADRO, Josh.** Revisiting RFID in libraries. In: *Library Journal*, vol. 134, nr. 1, 2009, p. 51-52.
5. **HOWARD, Linda; ANDERSON, Max.** RFID technology in the library environment. In: *Journal of Access Services*, vol. 3, nr. 2, 2005, p. 29-39.
6. **JALBĂ, Roxana.** Servicii bazate pe RFID în managementul bibliotecii moderne. In: *Unibib*, nr. 25, 2009. <http://www.bcub.ro>.
7. **KURAEV, Andrei.** *Pecetea lui Antihrist, codurile de bare și semnele vremurilor.* București: Sophia, 2005. 343 p.
8. **YU, Shien-Chiang.** RFID implementation and benefits in libraries. In: *The Electronic Library: The international journal for the application of technology in information environments*, vol. 25, nr. 1, 2007, p. 54-64.

CONFERINȚE INTERNAȚIONALE

Conferința LIBER 2011

În perioada 29 iunie - 2 iulie 2011 a avut loc, în Barcelona, ediția aniversară cu numărul 40 a Conferinței anuale LIBER (Liga Bibliotecilor Europene de Cercetare), cu tema: *Pregătirea Europei pentru 2020: rolul bibliotecii în cercetare, educație și societate (Getting Europe Ready for 2020: The Library's Role in Research, Education and Society)*. Gazda Conferinței a fost Universitatea Politehnica de Catalunia.

Reprezentând una dintre cele mai importante conferințe la nivel internațional din domeniul biblioteconomiei, LIBER a reunit participanți din biblioteci și centre de cercetare, asociații de bibliotecari dar și reprezentanți ai mediului privat - companii a căror activitate implică relația directă cu bibliotecile. Astfel, printre companiile de renume mondial care au contribuit la desfășurarea evenimentului s-au numărat EBSCO, ProQuest, Scopus și Elsevier. Participanții la această manifestare provin atât din Europa cât și din țări precum Canada, Statele Unite ale Americii, Arabia Saudită și Israel. România a fost reprezentată de către bibliotecile membre LIBER: Biblioteca Națională a României, Biblioteca Academiei Române și Biblioteca Centrală Universitară „Carol I”, București.

Cuvintele de deschidere au fost rostite de către prof. Antoni Giro, rectorul Universității Politehnica de Catalunia și dr. Paul Ayris, președintele LIBER.

Printre invitații speciali ai acestei ediții s-au numărat Neelie Kroes, vicepreședinte al Comisiei Europene, reprezentant al Agendei privind digitizarea în Uniunea Europeană, Carl-Christian Buhr (membru al cabinetului vicepreședintelui Kroes) și Rick Luce, prorector și director al bibliotecilor din Universitatea Emory (SUA), care a susținut lucrarea intitulată *From Here to the Clouds: eResearch and the Research Library (De aici spre nori: cercetarea în mediul digital și bibliotecile de cercetare)*.

Conferința a fost precedată de două workshop-uri care au atins teme extrem de importante: *Colecțiile patrimoniale în viitorul digital (Heritage Collections in the Digital Future)* și *Bibliotecile și datele produse de cercetare: explorarea alternativelor pentru servicii și parteneriate (Libraries and research data: Exploring Alternatives for Services and Partnerships)*. Au participat experți internaționali, care au încercat să răspundă la întrebări precum: ce fel de materiale cu valoare patrimonială vor exista în viitor și cum le vom depozita, înregistra și prezerva?; care va fi publicul-țintă și cum vor reuși bibliotecile să furnizeze acces la aceste materiale?; care sunt prioritățile privind promovarea, marketingul și pledoaria (*advocacy*) pentru documentele patrimoniale, în prezent dar și în viitor?; cum vor reuși bibliotecile de cercetare să creeze, să utilizeze și să reutilizeze informațiile științifice?; ce fel de servicii sunt necesare pentru dezvoltarea procesului de cercetare? etc.



Pe parcursul celor 3 zile au fost prezentate lucrări care au abordat subiecte arzătoare în noua societate: digitizarea pe scară largă, prezervarea digitală, evaluarea impactului asupra cercetării, modele

Conferințe internaționale

noi de afaceri și cadrul legal pentru diseminarea conținutului digital, încheierea de parteneriate de tip public-privat în procesul de digitizare, extinderea fenomenului accesului deschis (*open access*), rolul utilizatorilor în îmbunătățirea serviciilor existente și implementarea de noi servicii, rolul bibliotecarilor în gestionarea, cu precădere, a depozitelor digitale instituționale.

Întrucât numărul comunicărilor a fost copleșitor, au fost organizate sesiuni paralele pentru a putea fi prezentate. Poate că acesta ar fi singurul punct slab al conferinței, deoarece am fost nevoiți să alergăm de la o sesiune la alta, dintr-o sală în alta, dintr-o clădire în alta. Dar, având în vedere faptul că anul acesta au fost trimise peste 149 de lucrări („un adevărat record”, așa cum a precizat Președintele LIBER), din care numai 44 au fost incluse în program, este de înțeles că inamicul nostru, timpul, nu a permis ca toate comunicările să fie audiate de cei prezenți.

Din partea OCLC au participat trei reprezentanți importanți, care prin comunicările susținute au oferit informații utile și bine integrate în temele propuse dezbaterilor: *Gestionarea informațiilor din domeniul cercetării pentru cercetători și universități* (*Managing Research Information for Researchers and Universities*) - Jennifer Schaffner, *Cercetare OCLC privind colecțiile și arhivele speciale din bibliotecile de cercetare* (*OCLC Research Survey of Special Collections and Archives in Research Libraries*) - Jackie Dooley, *Optimizarea accesului la colecțiile speciale* (*Increasing Access to Special Collections*) - Ricky Erway.

Digitizarea, un alt subiect căruia i s-a acordat atenția binemeritată pe parcursul conferinței, s-a regăsit în proiectele dezvoltate la nivel internațional și prezentate la această manifestare (*Europeana Regia și Europeana Libraries*) și în experiențele împărtășite de bibliotecile implicate în astfel de acțiuni, cum este cazul Bibliotecii Universității Complutense din Madrid, care a derulat un proiect de digitizare și preservare a patrimoniului bibliografic sau al Bibliotecii Naționale a Australiei, care s-a ocupat de digitizarea a 600.000 de cărți printr-un parteneriat cu Google.

De asemenea, au fost organizate două sesiuni de postere și expoziții oferite de edituri și numeroase companii distribuitoare de produse software.

Manifestarea s-a încheiat cu vizite la Monseratt și Caves Freixenet, pentru relaxarea tuturor participanților după programul științific atât de interesant și solicitant oferit în acest an de către LIBER.

Cu ocazia acestei ediții aniversare, s-a editat volumul *Istoria LIBER*, prezentat de către Prof. Esko Hakli.

Viitoarea ediție a acestei conferințe se va desfășura la Biblioteca Universității din Tartu, Estonia.

Constituind una dintre principalele evenimente ale bibliotecilor de cercetare la nivel european, conferința LIBER are ca prim obiectiv să sprijine aceste organisme în toate ariile lor de activitate, într-o societate în care tehnologiile digitale depășesc barierele geografice și instituționale.

Nicoleta-Roxana Dinu

INTERNATIONAL CONFERENCES

LIBER Annual Conference 2011

The 40th LIBER (League of the European Research Libraries) Annual General Conference, anniversary edition, took place in Barcelona between 29th June and 2nd July 2011, on the subject: *Getting Europe Ready for 2020: The Library's Role in Research, Education and Society*. The host was the Polytechnic University of Catalonia.

Representing one of the most important international conferences in library science, LIBER gathered participants from libraries and research centres, library associations, as well as representatives of the private sector – companies whose activities imply a direct cooperation with libraries. Thus, we mention among the companies with international brands contributing to the event: EBSCO, ProQuest, Scopus and Elsevier. The participants at this event were coming from Europe and countries as: Canada, USA, Saudi Arabia and Israel. Romania was represented by the libraries members of LIBER: National Library of Romania, Romanian Academy Library and the Central University Library „Carol I” of Bucharest.

The opening speeches were given by Prof. Antoni Giro, the Rector of the Polytechnic University of Catalonia and Dr. Paul Ayris, president of LIBER.

The Conference was preceded by two workshops dealing with two extremely important subjects: *Heritage Collections in the Digital Future* and *Libraries and research data: Exploring Alternatives for Services and Partnerships*. There were present international experts trying to answer to questions as: what kind of materials with patrimonial value would exist in future and how are we going to store, record and preserve them?; which would be the target public and how are going the libraries manage to provide access to these materials?; which are the priorities regarding promotion, marketing and advocacy for the patrimonial documents, in present, but also in future?; how are going the research libraries manage to create, utilize and re-utilize the scientific information?; what kind of services are necessary to develop the research process? etc.



During the three days of conference, there were presented papers dealing with urgent matters for the new society: digitization on a large scale, digital preservation, evaluation of the impact upon research, new patterns for business and the legal conditions for disseminating the digital content, partnerships private-public in the digitization process, extension of the *open access*, users' role in improving the existent services and implementing new services, libraries' role in administrating mainly of the institutional digital repositories.

As the number of papers was overwhelming, there were organised parallel sessions in order to be presented all these papers. Maybe this was the only poor aspect of the conference, as it was necessary to run from one room to another, from one building to another. But, taking into consideration that this year more than 149 papers were sent („a real record”, as the President of LIBER mentioned), of which only

International Conferences

44 were included in the programme, it is to be understood that our enemy, time, did not allow for all the papers to be presented to the public.

Three important representatives from OCLC provided in their papers useful and well integrated information in the proposed subjects: *Managing Research Information for Researchers and Universities* - Jennifer Schaffner, *OCLC Research Survey of Special Collections and Archives in Research Libraries* - Jackie Dooley, *Increasing Access to Special Collections* - Ricky Erway.

Digitization, another topic that deserved attention during the conference, was to be found in the projects developed at international level and presented in this Conference (*Europeana Regia* and *Europeana Libraries*) and the experiences shared by the libraries involved in this kind of activities, as the Library of Complutense University in Madrid, which has developed a project of digitization and preservation of the bibliographical patrimony, or the National Library of Australia, which digitized 600,000 books by a partnership with Google.

There were also organised two sessions with posters and exhibitions provided by publishing houses and numerous companies providing software.

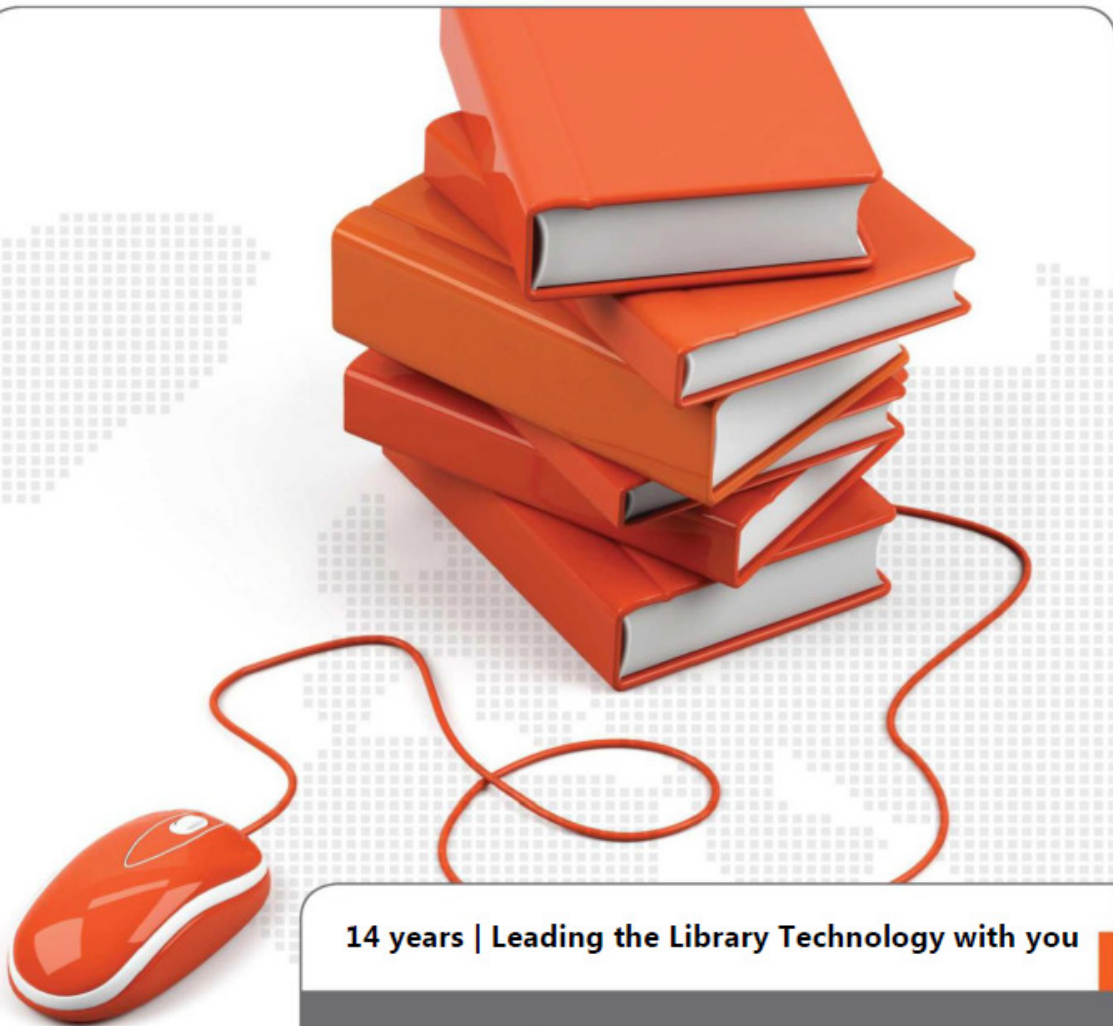
The Conference ended with visits to Monseratt and Caves Freixenet, for the relaxation of all participants after a very interesting and challenging scientific programme provided this year by LIBER.

On the occasion of the anniversary edition, there was edited the volume *LIBER*, presented by Prof. Esko Hakli.

The future edition of this conference will take place at the Library of the University of Tartu, Estonia.

Considered to be one of the main European events for the research libraries, the conference LIBER has as leading objective to support these bodies in all their activities, in a society where the digital technologies pass over the geographical and institutional borders.

Nicoleta-Roxana Dinu



14 years | Leading the Library Technology with you

Din 1997 si pana azi, Unisystems investeste in Solutii Integrate si Serviciile de Automatizare de Biblioteci si Muzee. Este pionier pe piata din Grecia , Orientul Mijlociu si Africa de Nord.

Impreuna cu leaderii de pe piata mondiala implementeaza si ofera Suport pentru un vast portofoliu de Solutii care se adreseaza Bibliotecilor, Institutii, Muzeelor si in general organismelor de Civilizatie si Cultura.

 **GallerySystems**
Collect. Storage. Share.

 **Innovative**
SOLUTIONS

 **BIBLIOTECA**
SOLUTII

uni.systems

Athens | Brussels | Sofia | Bucharest | Nicosia

București, str. Calea Grivitei nr. 24, sector 1,
cod 010732 Tel/Fax: +40 (21) 2244197/98

www.unisystems.com